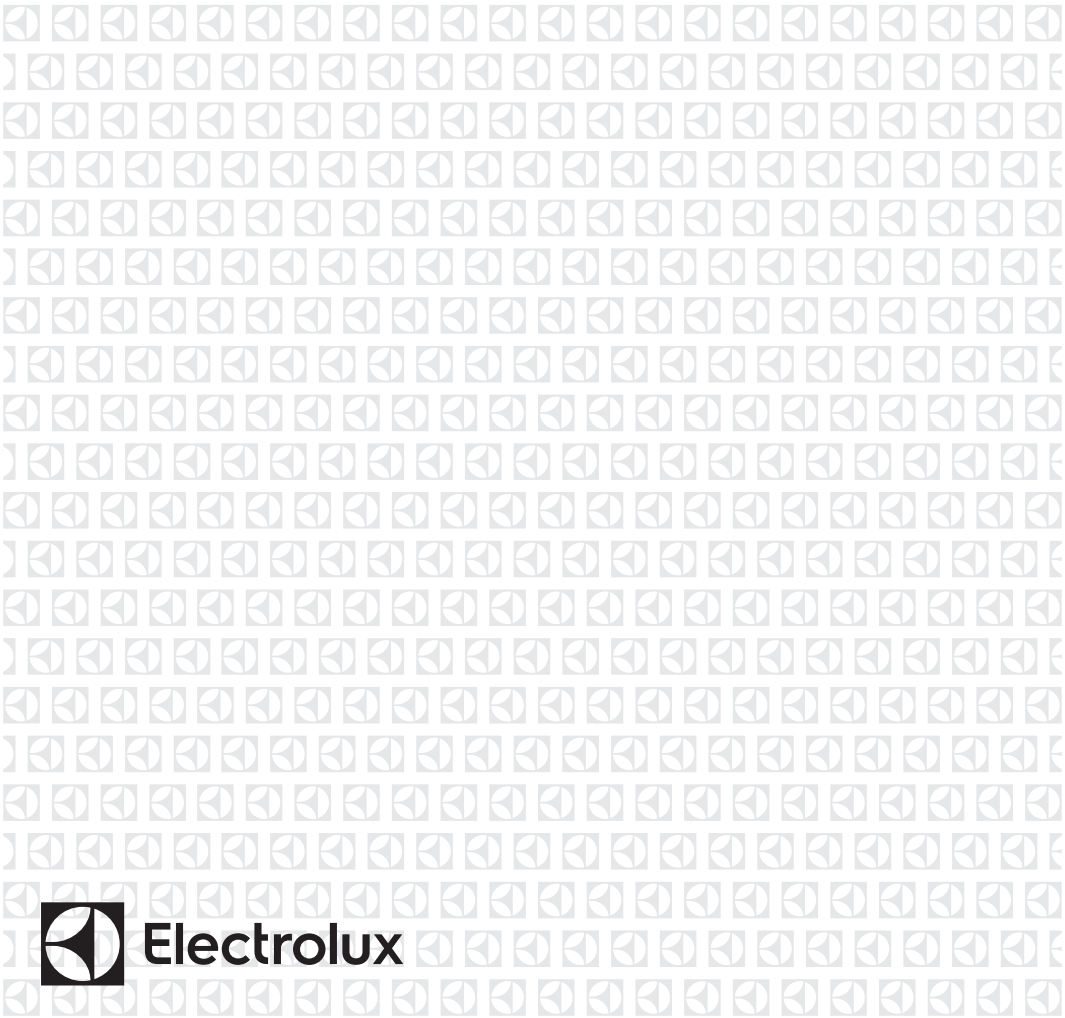




|    |             |                         |    |
|----|-------------|-------------------------|----|
| BG | Плоча       | Ръководство за употреба | 2  |
| HU | Főzőlap     | Használati útmutató     | 19 |
| SK | Varný panel | Návod na používanie     | 35 |



# СЪДЪРЖАНИЕ

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| 1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....     | 2  |
| 2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....     | 5  |
| 3. ИНСТАЛИРАНЕ.....                   | 7  |
| 4. ОПИСАНИЕ НА УРЕДА.....             | 8  |
| 5. ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА.....          | 10 |
| 6. ПРЕПОРЪКИ И СЪВЕТИ.....            | 12 |
| 7. ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ.....            | 14 |
| 8. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ..... | 14 |
| 9. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ.....              | 17 |
| 10. ЕНЕРГИЙНА ЕФЕКТИВНОСТ.....        | 17 |

## МИСЛИМ ЗА ВАС

Благодарим ви, че закупихте уред от Electrolux. Избрахте продукт, който носи със себе си десетилетия професионален опит и нововъведения. Оригинален и стилен, той е създаден с мисъл за вас. Така че, когато и да го използвате, можете да сте сигурни, че ще получите невероятни резултати по всяко време.

Добре дошли в Electrolux.

**Посетете нашия уебсайт, за да:**



Получите полезни съвети, брошури, отстраняване на неизправности, сервисна информация:

**[www.electrolux.com/webselfservice](http://www.electrolux.com/webselfservice)**



Регистрирайте своя продукт за по-добро обслужване:

**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Купите аксесоари, консумативи и оригинални резервни части за вашия уред:

**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## ГРИЖИ ЗА КЛИЕНТА И ОБСЛУЖВАНЕ

Препоръчваме използването на оригинални резервни части.

Когато се свързвате с нашия оторизиран отдел "Обслужване", трябва да имате под ръка следната информация: Модел, PNC (номер на продукт), сериен номер.

Информацията можете да намерите на табелката с данни.

 **Предупреждение / Внимание-Важна информация за безопасност**

 **Обща информация и съвети**

 **Информация за опазване на околната среда**

Запазваме си правото на изменения.

### 1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Внимателно прочетете предоставените инструкции преди инсталиране и употреба на уреда.

Производителят не е отговорен за контузии или наранявания в резултат на неправилна инсталация или употреба. Винаги дръжте инструкциите на безопасно и лесно за достъп място за справка в бъдеще.

## 1.1 Безопасност за децата и хората с ограничени способности

- Този уред може да бъде използван от деца над 8 годишна възраст, както и лица с намалени физически, сетивни и умствени възможности или лица без опит и познания, само ако те са под наблюдение или бъдат инструктирани относно безопасната употреба на уреда и възможните рискове.
- Деца между 3- и 8-годишна възраст и хора с тежки или комплексни увреждания трябва да се държат далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение.
- Деца под 3-годишна възраст трябва да се държат далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение.
- Не позволявайте на деца да си играят с уреда.
- Дръжте всичките опаковачни материали далеч от деца и ги изхвърлете, както е редно.
- Пазете децата и домашните любимци далеч от уреда, когато работи или когато изстива. Достъпните части са горещи.
- Ако уредът има устройство за детска безопасност, то трябва да се активира.
- Деца няма да извършват почистване или поддръжка на уреда без надзор.

## 1.2 Общи мерки за безопасност

- **ВНИМАНИЕ:** Уредът и неговите достъпни части се нагорещават по време на употреба. Трябва да се

внимава и да се избягва докосване на нагревателите.

- Не използвайте уреда с външен таймер или отделна система за дистанционно управление.
- **ВНИМАНИЕ:** Пържене с мазнина или олио, без надзор, може да е опасно и да предизвика пожар.
- **НИКОГА** не се опитвайте да загасите пожар с вода, а изключете уреда и след това покрийте пламъка напр. с капак или огнеупорно одеяло.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Процесът на готвене трябва да бъде наблюдаван. Краткият процес на готвене трябва да се наблюдава постоянно.
- **ВНИМАНИЕ:** Опасност от пожар: Не съхранявайте предмети върху готварския плот.
- Метални предмети като ножове, вилици, лъжици и капаци, не трябва да се поставят върху готв. плот, тъй като могат да се загреят.
- Не почиствайте уреда с парочистачка.
- Ако стъклокерамичната / стъклената повърхност е напукана, изключете уреда и го изключете от електрическата мрежа. В случай че уредът е свързан директно към електрическата мрежа с помощта на съединителна кутия, премахнете предпазителя, за да изключите уреда от електрическата мрежа. В противен случай се свържете с оторизирания сервизен център.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се смени от производителя, оторизиран сервиз или лица със сходна квалификация, за да се избегне опасност.
- **ВНИМАНИЕ:** Използвайте само предпазители за котлони разработени от производителя или упоменати от него в инструкциите за употреба, или предпазители за котлони вградени в уреда. Използването на неподходящи предпазители може да доведе до злополуки.

## 2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

### 2.1 Монтаж



#### **ВНИМАНИЕ!**

Само квалифициран човек може да извърши монтажа на уреда.



#### **ВНИМАНИЕ!**

Опасност от нараняване или повреда на уреда.

- Премахнете всякакво опаковане.
- Не монтирайте и не използвайте повреден уред.
- Следвайте инструкциите за инсталиране, приложени към уреда.
- Трябва да спазвате минималното разстояние до други уреди и устройства.
- Винаги внимавайте, когато местите уреда, тъй като е тежък. Винаги използвайте предпазни ръкавици и затворени обувки.
- Уплътнете срязаните повърхности с уплътнител, за да предотвратите издуване поради влага.
- Предпазвайте долната част на уреда от пара и влага.
- Не поставяйте уреда близо до врата или под прозорец. Така ще предотвратите падането на горещи готварски съдове от уреда, когато се отвори вратата или прозорецът.
- Ако уредът е монтиран над шкафове, уверете се, че разстоянието между дъното на уреда и горния шкаф е достатъчно за вентилиране.
- Дъното на уреда може да се нагорещи. Монтирайте разделителен панел под уреда, изработен от шперплат, негоримо дърво или други негорими материали, за да предотвратите достъп до дъното.
- Разделящият панел трябва изцяло да покрива областта под плота.

### 2.2 Свързване към електрическата мрежа



#### **ВНИМАНИЕ!**

Риск от пожар или токов удар.

- Всички ел. връзки трябва да се извършат от квалифициран електричар.
- Уредът трябва да е заземен.
- Преди за извършване на действие, уверете се, че уредът е изключен от електрозахранването.
- Уверете се, че параметрите на табелката с технически данни са съвместими с електрическите данни на захранващата мрежа.
- Уверете се, че уредът е инсталиран правилно. Хлабави и неправилни електрически кабели или щепсели (ако са налични) могат да доведат до пренагряване на клемите.
- Използвайте правилен кабел за захранването.
- Не позволявайте електрическите кабели да се преплитат.
- Уверете се, че е монтирана защита от токов удар.
- Закрепете кабела с притягаща скоба против опъване.
- Уверете се, че кабелът за електрозахранването и щепсела (ако е наличен) не се докосват до нагорещения уред или горещи съдове за готвене, когато включите уреда в близките контакти.
- Не използвайте разклонители или адаптери с много входове.
- Не повреждайте захранващия щепсел (ако е наличен) и захранващия кабел. Свържете се с нашия оторизиран сервизен център или електротехник за смяната на повреден захранващ кабел.
- Защитата от токов удар на горещите и изолирани части трябва да бъде затегната по такъв начин, че да не може да се отстрани без инструменти.
- Свържете кабела за захранването към контакта единствено в края на инсталацията. Уверете се, че

щепселът за захранване е достъпен след инсталирането.

- Ако контактът е разхлабен, не свързвайте захранващия щепсел.
- Не издърпвайте захранващия кабел, за да изключите уреда. Винаги издърпвайте щепсела.
- Използвайте само правилни устройства за изолация: предпазни прекъсвачи на мрежата, предпазители (предпазители от винтов тип трябва да се извадят от фасунгата), изключватели и контактори за утечка на заземяването.
- Електрическата инсталация трябва да има изолиращо устройство, което ви позволява да изключите уреда от ел. мрежата при всички полюси. Изолиращото устройство трябва да е с ширина на отваряне на контакта минимум 3 мм.

## 2.3 Употреба



### ВНИМАНИЕ!

Риск от нараняване, изгаряния и токов удар.

- Премахнете всички опаковки, етикети и защитно фолио (ако е приложимо) преди първа употреба.
- Този уред е предназначен само за домашна употреба.
- Не променяйте предназначението на уреда.
- Уверете се, че вентилационните отвори не са блокирани.
- Не оставяйте уреда без надзор, докато работи.
- Настройте зоната за готвене на "изкл." след всяка употреба.
- Не поставяйте прибори или капаци от тигани и тенджери върху зоните за готвене. Могат да се нагорещят.
- Не използвайте уреда с мокри ръце или ако е в контакт с вода.
- Не използвайте уреда като работна повърхност или за съхранение.
- Ако повърхността на уреда е напукана, незабавно изключете уреда от щепсела. За да се предотврати токов удар.
- Когато поставяте храна в горещо олио, може да пръска.



### ВНИМАНИЕ!

Опасност от пожар или експлозия

- Нагорещените мазнини или масло могат да предизвикат възпламеними пари. Дръжте пламъците или нагорещените предмети далеч от мазнини или масло, когато готвите с тях.
- Парите, които се освобождават от много нагорещеното масло, могат да причинят спонтанно запалване.
- Използваното масло, което съдържа хранителни остатъци, може да причини пожар при по-ниски температури, отколкото маслото, използвано първия път.
- Не поставяйте запалителни материали или предмети, които са напоени със запалителни материали, в уреда, в близост до него или върху него.



### ВНИМАНИЕ!

Опасност от повреда в уреда.

- Не оставяйте горещи готварски съдове върху командното табло.
- Не поставяйте горещ капак на тиган върху стъклената повърхност на котлона.
- Не оставяйте готварските съдове да врят на сухо.
- Не позволявайте върху уреда да падат предмети или готварски съдове. Повърхността може да се повреди.
- Не активирайте зоните за готвене при празни готварски съдове или ако няма готварски съдове.
- Не поставяйте алуминиево фолио върху уреда.
- Съдове за готвене от чугун, алуминий или с повредено дъно, могат да надраскат стъклото/стъклокерамиката. Винаги повдигайте тези предмети нагоре, когато трябва да ги преместите по плочата за готвене.
- Този уред е предназначен само за готвене. Той не трябва да бъде използван за никакви други цели, например отопление на помещения.

## 2.4 Грижи и почистване

- Почиствайте редовно уреда, за да предотвратите разваляне на повърхностния материал.
- Изключете уреда и го оставете да се охлади, преди да го почистите.
- Изключете уреда от захранващата ел. мрежа преди начало на поддръжката.
- Не почиствайте уреда чрез водна струя или пара.
- Почиствайте уреда с навлажнена мека кърпа. Използвайте само неутрални препарати. Не използвайте никакви абразивни продукти, абразивни стъргалки, разтворители или метални предмети.

## 2.5 Обслужване

- За поправка на уредът, свържете се с оторизиран сервизен център.

# 3. ИНСТАЛИРАНЕ



**ВНИМАНИЕ!**  
Вж. глава "Безопасност".

## 3.1 Преди монтажа

Преди да инсталирате плочата, по-долу запишете информацията от табелката с данни. Табелката с основните данни е разположена в долната част на плочата.

Сериен  
номер .....

## 3.2 Вградени плочи

Вградените плочи могат да се използват само след като са вградени в подходящи шкафови и работни плотове, които отговарят на стандартите.

## 3.3 Свързващ кабел

- Плочата е снабдена със захранващ кабел.
- За да подмените повреден захранващ кабел, използвайте кабел тип: H05V2V2-F, който

- Използвайте само оригинални резервни части.

## 2.6 Изхвърляне



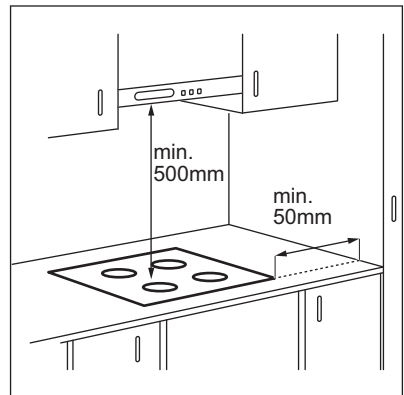
### ВНИМАНИЕ!

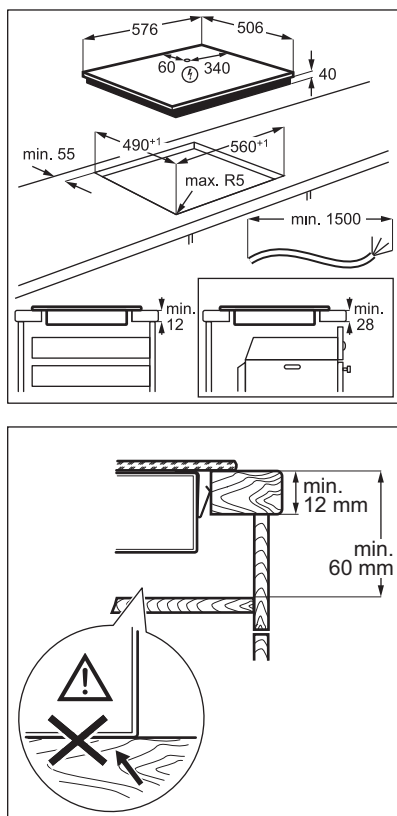
Риск от нараняване или задушаване.

- Свържете се с общинските власти за информация за това как да изхвърлите уреда правилно.
- Изключете уреда от електрозахранването.
- Извадете захранващия ел. кабел в близост до уреда и го изхвърлете.

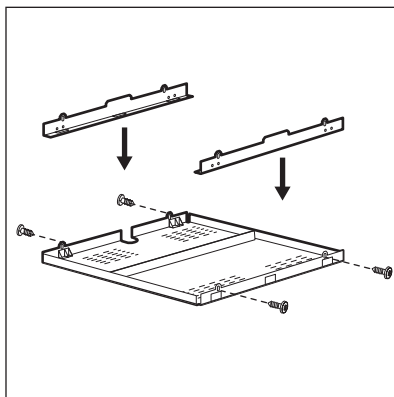
издържа на температура от 90 °C или по-висока. Свържете се с местния сервизния център.

## 3.4 Монтаж





### 3.5 Предпазна кутия

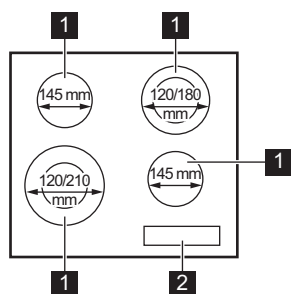


Ако използвате предпазна кутия (допълнителен аксесоар), защитната повърхност точно под плочата не е необходима. Предпазната кутия може да не е достъпна в някои страни. Моля, свържете с вашия местен доставчик.

**i** Не можете да използвате предпазната кутия, ако инсталирате плочата над фурна.

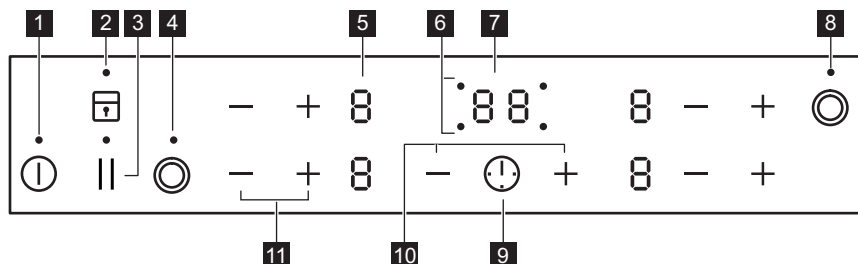
## 4. ОПИСАНИЕ НА УРЕДА

### 4.1 Разположение на повърхността за готвене



- 1** Зона за готвене
- 2** Контролно табло

## 4.2 Оформление на командното табло



Използвайте сензорните полета, за да работите с уреда. Показанията на дисплея, индикаторите и звуковите сигнали показват кои функции работят.

| Сен-<br>зорно<br>поле | Функция                                    | Бележка                                         |
|-----------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| <b>1</b>              | ВКЛ./ИЗКЛ.                                 | За активиране и деактивиране на плочата.        |
| <b>2</b>              | Заклучване / Защита за деца                | За заключване / отключване на командното табло. |
| <b>3</b>              | Пауза                                      | За активиране и деактивиране на функцията.      |
| <b>4</b>              | -                                          | За активиране и деактивиране на външния кръг.   |
| <b>5</b> -            | Дисплей за степента на нагряване           | Показва степента на нагряване.                  |
| <b>6</b> -            | Индикатори за времето на зоните за готвене | За да покаже за коя зона настройвате времето.   |
| <b>7</b> -            | Дисплей на таймера                         | Показва времето в минути.                       |
| <b>8</b>              | -                                          | За активиране и деактивиране на външния кръг.   |
| <b>9</b>              | -                                          | Избор на зона за готвене.                       |
| <b>10</b>             | -                                          | Увеличава или намалява времето.                 |
| <b>11</b>             | -                                          | За настройване на степен за нагряване.          |

### 4.3 Показания за степента на нагряване

| Екран                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Описание                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                              | Зоната за готвене е изключена.                                                              |
|  -  /  -  | Зоната за готвене работи.<br>Точката означава промяна по половината от нивото на нагряване. |
|                                                                                                                                                                                                                                                              | Пауза работи.                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                              | Автоматично нагряване работи.                                                               |
|  + число                                                                                                                                                                                                                                                     | Има неизправност.                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                              | Зоната за готвене продължава да бъде гореща (остатъчна топлина).                            |
|                                                                                                                                                                                                                                                              | Заклучване /Защита за деца работи.                                                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                              | Автоматичното изключване работи.                                                            |

### 4.4 Индикатор за остатъчна топлина



#### ВНИМАНИЕ!

 Съществува риск от изгаряне, вследствие на остатъчната топлина. Индикаторите показват нивото на остатъчната топлина за зоните за готвене, които използвате в момента. Индикаторите могат да се включат и за съседните зони за готвене, дори ако не ги използвате.

## 5. ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА



#### ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

### 5.1 Активиране и деактивиране

Докоснете ① за 1 секунда, за да активирате или деактивирате плочата.

### 5.2 Автоматичното изключване

Тази функция спира автоматично плочата, ако:

- всички зони за готвене са изключени,
- след включване на плочата не зададете степен на нагряване,
- разлеее течност или оставите някакъв предмет (съд, кърпа и др.) на командното табло за повече от 10 секунди. Прозвучава звуков

сигнал и плочата се изключва.

Отстранете предмета или почистете командното табло.

- не спрете зоната за готвене или промените степента на нагряване.

След известно време светва  и плочата се деактивира.

**Връзката между настройката за топлина и времето след като спрете плочата:**

| Настройка на нагряването                                                                  | Плочата се деактивира след |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
|  , 1 - 2 | 6 часа                     |
| 3 - 4                                                                                     | 5 часа                     |
| 5                                                                                         | 4 часа                     |
| 6 - 9                                                                                     | 1,5 час                    |

### 5.3 Степента на нагряване

Докоснете , за да повишите степента на нагряването. Докоснете

, за да понижите степента на нагряването. Докоснете  и  по едно и също време, за да деактивирате зоната за готвене.

### 5.4 Активиране и деактивиране на външните кръгове

Повърхността за готвене може да се пригоди към размера на готварските съдове.

Използвайте сензорно поле: 

**За активиране на външния кръг:**  
докоснете сензорното поле.  
Индикаторът светва.

**За деактивиране на външния кръг:**  
докоснете сензорното поле, докато индикаторът изгасне.

### 5.5 Автоматично нагряване

Ако активирате тази функция, можете да получите необходимата степен на нагряване за по-кратко време. Тази функция задава най-високата степен на нагряване за определено време и

след това намалява до правилната степен на нагряване.



За да активирате функцията, зоната за готвене трябва да е студена.

**За да активирате функцията за зоната за готвене:** докоснете  докато светне правилната степен на нагряване. След 3 секунди  се включва.

**За да деактивирате функцията:** докоснете .

## 5.6 Таймер

### Таймер за обратно броене

Използвайте тази функция, за да настроите продължителността на работа на зоната за готвене за един сеанс.

Първо нагласете настройката за нагряване на зоната за готвене, а след това и функцията.

**Избор на зона за готвене:** докоснете  неколккратно, докато светне индикаторът на необходимата зона за готвене.

**За да активирате функцията или да промените времето:** докоснете  или  на таймера, за да зададете времето (00 - 99 минути). Когато индикаторът на зоната за готвене започне да мига по-бавно, времето се отброява обратно.

**За да видите оставащото време:** задайте зоната за готвене с . Индикаторът на зоната за готвене започва да мига по-бързо. Дисплеят показва оставащото време.

**За да деактивирате функцията:** настройте зоната за готвене с  и докоснете . Оставащото време отброява до 00. Индикаторът на зоната за готвене угасва.



Когато времето свърши, се чува звуков сигнал и 00 светва. Зоната за готвене се деактивира.

**За да спрете звука:** докоснете

### Таймер

Можете да използвате тази функция като **Брояч на минути**, когато плочата се активира и зоните за готвене не работят. На екрана за топлинна настройка се показва .

**За да активирате функцията:**

докоснете . Докоснете **+** или **—** на таймера, за да изберете времето. Когато времето свърши, се чува звуков сигнал и 00 светва.

**За да спрете звука:** докоснете .

**За да деактивирате функцията:**

докоснете , а след това и **—**. Оставашото време се отброява до 00.



Тази функция не влияе върху работата на зоните за готвене.

## 5.7 Пауза

Тази функция превключва всички работещи зони за готвене на най-ниската топлинна настройка.

Когато функцията работи, всички други символи на контролните панели са заключени.

Функцията не спира функциите на таймера.

Докоснете **||**, за да активирате функцията.

се появява. Настройката на температурата се понижава до 1. За да деактивирате функцията, натиснете **||**. Предишната настройка на температурата се включва.

## 5.8 Заключване

Можете да заключите командното табло, докато зоните за готвене работят. Така се предотвратяват случайни промени на степента на нагряване.

**Първо настройте степента на нагряване.**

**За да активирате функцията:**

докоснете . светва за 4 секунди. Таймерът остава включен.

**За да деактивирате функцията:**

докоснете . Включва се предната степен на нагряване.



Когато деактивирате плочата, деактивирате също и тази функция.

## 5.9 Защита за деца

Тази функция предотвратява неволно използване на плочата.

**За да активирате функцията:**

активирайте плочата с . Не задавайте степен на нагряване. Докоснете за 4 секунди. светва. Спрете плочата с .

**За да деактивирате функцията:**

активирайте плочата с . Не задавайте степен на нагряване. Докоснете за 4 секунди. светва. Спрете плочата с .

**За да отмените функцията само за един период а готвене:** активирайте плочата с . светва. Докоснете за 4 секунди. **Настройте степента на нагряване в рамките на 10 секунди.** Можете да работите с плочата. Когато деактивирате плочата с , функцията отново започва да работи.

## 6. ПРЕПОРЪКИ И СЪВЕТИ



### ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

## 6.1 Готварски съдове



Дъното на готварските съдове трябва да е възможно най-дебело и равно. Уверете се, че дъната на чиниите са чисти и сухи, преди да ги поставите на повърхността на плота.



Кухненски съдове, изработени от емайлирана стомана и с алуминиеви или медни дъна, могат да предизвикат промяната в цвета на стъклокерамичната повърхност.

## 6.2 Примери за различни начини за готвене



Данните в следващата таблица са ориентировъчни.

| Настройка на нагряването | Използвайте за:                                                  | Време (мин)          | Съвети                                                                                                     |
|--------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| - 1                      | Подгръване на сготвена храна.                                    | колкото е необходимо | Поставете капак върху готварския съд.                                                                      |
| 1 - 2.                   | Холандски сос, разтапяне на: масло, шоколад, желатин.            | 5 - 25               | От време на време разбърквайте.                                                                            |
| 1 - 2.                   | Втвърдяване: пухкави омлети, печени яйца.                        | 10 - 40              | Гответе с поставен капак.                                                                                  |
| 2. - 3.                  | За варене на ориз и ястия с мляко, претопляне на готови ястия.   | 25 - 50              | Добавете поне два пъти повече течност, отколкото е оризът, по средата на готвенето смесете млечните блюда. |
| 3. - 4.                  | Зеленчуци на пара, риба, месо.                                   | 20 - 45              | Добавете няколко супени лъжици течност.                                                                    |
| 4. - 5.                  | Картофи на пара.                                                 | 20 - 60              | Използвайте макс. ¼ л вода за 750 г картофи.                                                               |
| 4. - 5.                  | Приготвяне на по-големи количества храна, задушени ястия и супи. | 60 - 150             | До 3 л течност заедно със съставките.                                                                      |

| Настройка на нагряването | Използвайте за:                                                                                                                      | Време (мин)         | Съвети                            |
|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------------------------------|
| 5. - 7                   | Леко запържване: шницел, телешко кордон бльо, котлети, кюфтета, наденица, дроб, маслено-брашнена запържка, яйца, палачинки, понички. | колкото е неохотимо | Обърнете по средата на готвенето. |
| 7 - 8                    | Дълбоко пържене, картофени кюфтета, филе-миньон, пържоли.                                                                            | 5 - 15              | Обърнете по средата на готвенето. |
| 9                        | Кипване на вода, готвене на макаронени изделия, запържване на месо (гулаш, задушено), пържене на картофи.                            |                     |                                   |

## 7. ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ



### ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

### 7.1 Обща информация

- Почиствайте плочата след всяка употреба.
- Винаги използвайте готварски съдове с почищено дъно.
- Надрасквания или тъмни петна по повърхността не влияят върху функционирането на плочата.
- Използвайте специален почистващ препарат, предназначен за повърхността на плочата.
- Използвайте специална стъргалка за стъкло.

### 7.2 Почистване на плочата

- **Отстранявайте незабавно:** разтопена пластмаса, пластмасово фолио, захар и храна със захар, в

противен случай замърсяването може да повреди плочата. Внимавайте да не се изгорите. Използвайте специалната стъргалка на стъклокерамичната повърхност под остър ъгъл и плъзгайте острието по повърхността.

- **Отстранете, когато плочата е достатъчно изстинала:** следи от варовик, вода, петна от мазнина, лъскави металически обезцветявания. Почиствайте плочата с влажна кърпа и малко почистващ препарат. След почистване подсушете плочата с мека кърпа.
- **Премахнете бляскави метални драскотини:** използвайте разтвор от вода и оцет и почистете стъклената повърхност с мокър парцал.

## 8. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ



### ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

## 8.1 Как да постъпите, ако...

| Проблем                                                                                                      | Възможна причина                                                                                    | Отстраняване                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Не можете да активирате или работите с котлона.                                                              | Котлонът не е свързан към електрозахранването или е свързан неправилно.                             | Проверете дали котлонът е свързан правилно към електрозахранването. Вижте схемата за свързване.                                                  |
|                                                                                                              | Предпазителят е изключил.                                                                           | Проверете дали предпазителят е причина за неизправността. Ако предпазителият продължават да изключват, се обадете на квалифициран електротехник. |
|                                                                                                              | Не настройвате температурата за 10 секунди.                                                         | Включете котлона отново и задайте степента на нагряване за по-малко от 10 секунди.                                                               |
|                                                                                                              | Докоснали сте 2 или повече сензорни полета едновременно.                                            | Докосвайте само по едно сензорно поле.                                                                                                           |
|                                                                                                              | Пауза работи.                                                                                       | Разгледайте "Всекидневна употреба".                                                                                                              |
|                                                                                                              | Върху командното табло има вода или пръски мазнина.                                                 | Почистете командното табло.                                                                                                                      |
| Прозвучава звуков сигнал и котлонът се изключва.<br>Когато котлонът се деактивира, прозвучава звуков сигнал. | Поставили сте нещо върху едно или повече сензорни полета.                                           | Махнете предмета от сензорните полета.                                                                                                           |
| Котлонът се деактивира.                                                                                      | Поставили сте нещо върху сензорното поле ①.                                                         | Махнете предмета от сензорното поле.                                                                                                             |
| Индикаторът за остатъчна топлина не се включва.                                                              | Зоната за готвене не е гореща, защото е била включена само за кратко време или сензорът е повреден. | Ако зоната за готвене работи достатъчно дълго, за да се нагорещи, свържете се с упълномощен сервизен център.                                     |
| Автоматично нагряване не работи.                                                                             | Зоната е гореща.                                                                                    | Оставете зоната да изстине достатъчно.                                                                                                           |
|                                                                                                              | Зададена е най-високата степен на нагряване.                                                        | Най-високата степен на нагряване има същата мощност като функцията.                                                                              |

| Проблем                                                                                                                  | Възможна причина                                                                                | Отстраняване                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                          | Намалили сте степента на нагряване на 0.                                                        | Започнете с 0 и увеличавайте степента на нагряване.                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Не можете да активирате външния кръг.                                                                                    |                                                                                                 | Първо активирайте вътрешния пръстен като промените настройката на температурата.                                                                                                                                                                                                                                                     |
|  В множествената зона има тъмна област. | Нормално е в множествената зона да има тъмна област.                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Сензорните полета се нагорещават.                                                                                        | Готварският съд е прекалено голям или сте го поставили твърде близко до полетата за управление. | Поставете големите готварски съдове върху задните зони за готвене, ако е възможно.                                                                                                                                                                                                                                                   |
|  светва.                                | Защита за деца или Заключване работи.                                                           | Вижте "Всекидневна употреба".                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|  и число светят                         | На котлона има грешка.                                                                          | Деактивирайте котлона и го активирайте отново след 30 секунди. Ако  се появи отново, изключете котлона от електрическото захранване. След 30 секунди свържете котлона отново. Ако проблемът продължи, се обърнете към упълномощен сервизен център. |
| Може да чуете постоянен звуков сигнал.                                                                                   | Електрическата връзка е изпълнена неправилно.                                                   | Изключете котлона от захранващата ел. мрежа. Говорете с квалифициран електротехник да направи проверка на инсталацията.                                                                                                                                                                                                              |
|  светва.                              | Втората фаза от захранването липсва.                                                            | Проверете дали котлонът е свързан правилно към електрозахранването. Свалете предпазителя, изчакайте една минута и монтирайте предпазителя отново.                                                                                                                                                                                    |

## 8.2 Ако не откривате решение...

Ако не можете да намерите решение на проблема сами, обърнете се към търговеца си или към упълномощен сервизен център. Съобщете данните от табелката с данни. Съобщете трицифрения код за стъклокерамиката (той се намира в ъгъла на стъклената повърхност) и съобщението за грешка,

което се появява. Уверете се, че управлявате котлонът правилно. В противен случай, посещението на сервизния специалист или на продавача няма да бъде безплатно, също и през гаранционния срок. В гаранционната книжка ще намерите указания относно сервизния център и гаранционните условия.

## 9. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

### 9.1 Табелка с технически данни

Модел ENH6342XOK  
Тип 60 HAD 36 AO

Сериен номер .....  
ELECTROLUX

PNC (номер на продукт) 949 492 227 02  
220 – 240 V 50 – 60 Hz  
Произведено в Румъния  
6.3 kW



### 9.2 Спецификация на зоните за готвене

| Зона за готвене | Номинална мощност (при максимална топлинна на-стройка) [W] | Диаметър на зоната за готвене [mm] |
|-----------------|------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| Предна лява     | 750 / 2200                                                 | 120 / 210                          |
| Задна лява      | 1200                                                       | 145                                |
| Предна дясна    | 1200                                                       | 145                                |
| Задна дясна     | 700 / 1700                                                 | 120 / 180                          |

За оптимални резултати при готвене, използвайте готварски съдове, не по-

големи от диаметъра на зоната за готвене.

## 10. ЕНЕРГИЙНА ЕФЕКТИВНОСТ

**10.1** Продуктова информация съобразно EU 66/2014, валиден само за пазара на ЕС

|                         |                   |
|-------------------------|-------------------|
| Идентификация на модела | ENH6342XOK        |
| Тип готварски плот      | Вградени котло-ни |
| Брой зони за готвене    | 4                 |

| Загриваща технология                                          |              | Лъчист нагревател |
|---------------------------------------------------------------|--------------|-------------------|
| Диаметър на кръгли зони за готвене (Ø)                        | Предна лява  | 21,0 cm           |
|                                                               | Задна лява   | 14,5 cm           |
|                                                               | Предна дясна | 14,5 cm           |
|                                                               | Задна дясна  | 18,0 cm           |
| Енергийна консумация на зона за готвене (EC electric cooking) | Предна лява  | 194,9 Wh / kg     |
|                                                               | Задна лява   | 188,0 Wh / kg     |
|                                                               | Предна дясна | 188,0 Wh / kg     |
|                                                               | Задна дясна  | 191,6 Wh / kg     |
| Енергийна консумация на котлона (EC electric hob)             |              | 190,6 Wh / kg     |

EN 60350-2 - Домашни ел. уреди за готвене. Част 2: Котлони – методи за измерване на ефективността

## 10.2 Енергоспестяващи

Може да спестите енергия по време на ежедневно готвене, ако следвате съветите по-долу.

- Когато загрявате вода използвайте само количеството което ви трябва.
- Ако е възможно, винаги поставяйте капак на готварските съдове.

- Преди да активирате зоните за готвене, поставете съдовете за готвене върху тях.
- Дъното на съдът за готвене трябва да има същият диаметър като зоната за готвене.
- Сложете малките готварски съдове на малките зони за готвене.
- Сложете готварските съдове върху центъра на зоната за готвене.
- Използвайте остатъчната топлина, за да запазите храната топла или да я разтопите.

## 11. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Рециклирайте материалите със символа . Поставете опаковките в съответните контейнери за рециклирането им. Помогнете за опазването на околната среда и човешкото здраве, както и за рециклирането на отпадъци от

електрически и електронни уреди. Не изхвърляйте уредите, означени със символа , заедно с битовата смет. Върнете уреда в местния пункт за рециклиране или се обърнете към вашата общинска служба.

# TARTALOM

|                                        |    |
|----------------------------------------|----|
| 1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK.....         | 19 |
| 2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....          | 21 |
| 3. ÜZEMBE HELYEZÉS.....                | 24 |
| 4. TERMÉKLEÍRÁS.....                   | 25 |
| 5. NAPI HASZNÁLAT.....                 | 27 |
| 6. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK..... | 29 |
| 7. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS.....            | 30 |
| 8. HIBAELHÁRÍTÁS.....                  | 31 |
| 9. MŰSZAKI ADATOK.....                 | 33 |
| 10. ENERGIAHATÉKONYSÁG.....            | 34 |

## GONDOLUNK ÖNRE

Köszönjük, hogy Electrolux terméket vásárolt. Ön olyan készülék tulajdonosa lett, mely mögött több évtizedes szakmai tapasztalat és innováció áll. Rendkívüli tudását és stílusos megjelenését az Ön igényei ihlették. Valahányszor csak használja, biztos lehet abban, hogy a benne foglalt tudás a siker garanciája. Köszöntjük az Electrolux világában!

**Látogassa meg a weboldalunkat:**



Kezelési tanácsok, kiadványok, hibaelhárító, szerviz információk:  
**[www.electrolux.com/webselfservice](http://www.electrolux.com/webselfservice)**



További előnyökért regisztrálja készülékét:  
**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Kiegészítők, segédanyagok és eredeti alkatrészek vásárlása a készülékhez:  
**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## VÁSÁRLÓI TÁMOGATÁS ÉS SZERVIZ

Kizárólag eredeti alkatrészek használatát javasoljuk.

Ha készülékével a szervizhez fordul, legyenek kéznél az alábbi adatok: Típus, termékszám, sorozatszám.

Ezek az információk az adattáblán olvashatók.

 **Figyelmeztetés - Biztonsági információk**

 **Általános információk és hasznos tanácsok**

 **Környezetvédelmi információk**

A változtatások jogát fenntartjuk.

### 1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Az üzembe helyezés és használat előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen beszerelés vagy használat miatt keletkezett sérülésekért és károkért. Tartsa biztonságos

és elérhető helyen az útmutatót, hogy szükség esetén mindig a rendelkezésére álljon.

## 1.1 Gyermekek és fogyatékkal élő személyek biztonsága

- A készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok vagy ismeretek híján lévő személyek csak felügyelettel, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó megfelelő tájékoztatás esetén használhatják.
- A 3-8 éves gyermekek, illetve a súlyos, komplex fogyatékkal élő személyek állandó felügyelet nélkül nem tartózkodhatnak a készülék közelében.
- 3 évesnél fiatalabb gyermekek kizárólag folyamatos felügyelet mellett tartózkodhatnak a készülék közelében.
- Ne hagyja, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől, és megfelelően dobja azokat hulladékba.
- A gyermekeket és kedvenc háziállatokat tartsa távol a készüléktől működés közben, és működés után, lehűléskor. A készülék elérhető részei forróak.
- Ha rendelkezik gyermekbiztonsági zárral a készülék, akkor azt be kell kapcsolni.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet a készüléken.

## 1.2 Általános biztonság

- **FIGYELMEZTETÉS:** Használat közben a készülék és az elérhető részek nagyon felforrósodhatnak. Legyen óvatos, hogy ne érjen a fűtőelemekhez.
- Ne működtesse a készüléket külső időzítővel vagy külön távirányító rendszerrel.

- **FIGYELMEZTETÉS:** Főzőlapon történő főzéskor az olaj vagy zsír felügyelet nélkül hagyása veszélyes lehet, és tűz keletkezhet.
- A tüzet SOHA NE próbálja meg eloltani vízzel, hanem kapcsolja ki a készüléket, és takarja le a lángokat például egy fedővel vagy tűzálló takaróval.
- **VIGYÁZAT:** Főzéskor a készüléket ne hagyja felügyelet nélkül. Rövid időtartamú főzéskor a készüléket tartsa folyamatosan felügyelet alatt.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Tűzveszély: Ne tároljon semmit a főzőfelületeken.
- Soha ne tegyen a főzőfelületre fémtárgyakat (fedők, kések, kanalak), mert azok felforrósodhatnak.
- A készülék tisztításához ne használjon nagy nyomású gőzt.
- Ha repedést lát az üvegkerámia / üveg felületen, kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a konnektorból a dugvilláját. Amennyiben a készülék kötésdobozon keresztül közvetlenül csatlakozik az elektromos hálózathoz, vegye ki a biztosítékot a készülék elektromos hálózatról történő leválasztásához. Egyéb esetben forduljon a márkaszervizhez.
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a hivatalos márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek ki kell cserélnie, nehogy veszélyhelyzet álljon elő.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Kizárólag a főzőlap gyártója által tervezett vagy a főzőlap gyártója által a használati útmutatóban javasolt, illetve a készülékhez mellékelt főzőlapvédő elemet használjon. A nem megfelelő védőelemek használata balesetet okozhat.

## 2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

### 2.1 Üzembe helyezés



#### **FIGYELMEZTETÉS!**

A készüléket csak képzett személy helyezheti üzembe.



#### **FIGYELMEZTETÉS!**

Személyi sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Tartsa be a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- Tartsa meg a minimális távolságot a többi készüléktől és egyestől.
- A készülék nehéz, ezért legyen körültekintő a mozgatasakor. Mindig használjon munkavédelmi kesztyűt és zárt lábbelit.
- Megfelelő tömítőanyaggal védje a munkalap vágott felületeit a nedvesség ellen.
- Védje a készülék alját a gőztől és nedvességtől.
- Ne telepítse a készüléket ajtó mellé vagy ablak alá. Ezzel elkerülhető, hogy az ajtó vagy ablak kinyitásával leverje a forró főzőedényt a készülékről.
- Amikor fiókok felett helyezi üzembe a készüléket, akkor ellenőrizze, hogy van-e megfelelő levegőkeringés a készülék alja és a felső fiók között.
- A készülék alja forróvá válhat. Feltétlenül tegyen funérból, tömör fából vagy más nem gyúlékony anyagból készült elválasztó lapot a készülék alá, hogy megakadályozza az aljával való érintkezést.
- Az elválasztó lapnak teljesen le kell fednie a főzőlap alatti területet.

## 2.2 Elektromos csatlakoztatás



### FIGYELMEZTETÉS!

Tűz- és áramütésveszély.

- Minden elektromos csatlakoztatást szakképzett villanyszerelőnek kell elvégeznie.
- A készüléket kötelező földelni.
- Bármilyen beavatkozás előtt ellenőrizni kell, hogy a berendezés le lett-e választva az elektromos hálózatról.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő adatok megfelelnek-e a helyi elektromos hálózat paramétereinek.
- Ellenőrizze, hogy megfelelően van-e üzembe helyezve a készülék. A hálózati vezeték dugója (ha van) és a konnektor közötti gyenge vagy rossz érintkezés miatt a csatlakozás túlságosan felforrósodhat.
- Használjon megfelelő típusú hálózati kábelt.
- Ne hagyja, hogy az elektromos vezetékek összegabalyodjanak.
- Ügyeljen arra, hogy az érintésvédelem ki legyen építve.
- Használjon feszültségmentesítő bilincset a vezetékekhez.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel vagy dugója (ha van) ne érjen a készülékhez vagy a forró főzőedényekhez, amikor a készüléket a közeli csatlakozóaljzathoz csatlakoztatja.
- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabbító kábeleket.
- Ügyeljen a hálózati csatlakozódugó (ha van) és a hálózati kábel épségére. Ha a hálózati kábel cserére szorul, forduljon a márkaszervizünkhöz vagy egy villanyszerelőhöz.
- A feszültség alatt álló és szigetelt alkatrészek érintésvédelmi részeit úgy kell rögzíteni, hogy szerszám nélkül ne lehessen eltávolítani azokat.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- Amennyiben a hálózati konnektor rögzítése laza, ne csatlakoztassa a csatlakozódugót hozzá.
- A hálózati vezeték kihúzásakor soha ne vezetékot húzza. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.
- Kizárólag megfelelő szigetelőberendezést alkalmazzon: hálózati túlterhelésvédő megszakítót, biztosítékot (a tokból eltávolított csavaros típusú biztosítékot), földzárlatkioldót és védőrelét.
- Az elektromos készüléket szigetelőberendezéssel kell ellátni, amely lehetővé teszi, hogy minden fázison leválassza a készüléket az elektromos hálózatról. A szigetelőberendezésnek legalább 3 mm-es érintkezőtávolsággal kell rendelkeznie.

## 2.3 Használat



### FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés-, égés- és áramütésveszély.

- Az első használat előtt távolítsa el a csomagolóanyagot, a tájékoztató címkéket és a védőfóliát (ha van).
- Ez a készülék kizárólag háztartási célokra használható.
- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- Ellenőrizze, hogy a készülék szellőzőnyílásai nincsenek-e lezárva.
- Működés közben tilos a készüléket felügyelet nélkül hagyni.
- Minden használat után kapcsolja ki a főzőzónákat.
- Soha ne tegyen a főzőzónákra evőeszközöket vagy fedőket. Ezek felforrósodhatnak.
- Ne működtesse a készüléket nedves kézzel, vagy amikor az vízzel érintkezik.
- Ne használja a készüléket munka- vagy tárolófelületként.
- Amennyiben a készülék felülete megrepedt, azonnal válassza le a készüléket az elektromos hálózatról. Ez a lépés az áramütés elkerüléséhez szükséges.
- Amikor az élelmiszert forró olajba helyezi, az olaj kifröccsenhet.



### FIGYELMEZTETÉS!

Tűz- és robbanásveszély

- A felforrósított zsírok és olajok gyúlékony gőzöket bocsáthatnak ki. Zsírral vagy olajjal való főzéskor tartsa azoktól távol a nyílt lángot és a forró tárgyakat.
- A nagyon forró olaj által kibocsátott gőzök öngyulladását okozhatnak.
- Az ételmaradékot tartalmazó használt olaj az első használatkor alkalmazott hőfoknál alacsonyabb értéken is tüzet okozhat.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.



### FIGYELMEZTETÉS!

A készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- Ne helyezzen forró főzőedényt a kezelőpanelre.
- Ne helyezzen forró fedőt a főzőlap üvegfelületére.
- Ne hagyja, hogy a főzőedényből elforrjon a folyadék.
- Ügyeljen arra, hogy ne ejtsen tárgyat vagy főzőedényt a készülékre. A készülék felülete megsérülhet.
- Üres főzőedénnyel vagy főzőedény nélkül ne kapcsolja be a főzőzónákat.
- Ne tegyen alufóliát a készülékre.
- Az öntöttvasból vagy alumínium öntvényből készült, illetve sérült aljú edények megkarcolhatják az üveg- / üvegerámia felületet. Az ilyen tárgyakat mindig emelje fel, ha a főzőfelületen odébb szeretné helyezni ezeket.
- A készülék kizárólag ételkészítési célokat szolgál. Tilos bármilyen más célra, például helyiség fűtésére használni.

## 2.4 Ápolás és tisztítás

- Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket, hogy elkerülje a felület károsodását.
- Kapcsolja ki a készüléket, és hagyja lehűlni, mielőtt megtisztítaná.
- Karbantartás előtt húzza ki a konnektorból a készülék hálózati vezetékét.
- A készülék tisztításához ne használjon vízsugarat vagy gőzt.
- A készüléket puha, nedves ruhával tisztítsa. Csak semleges tisztítószer használjon. Ne használjon semmilyen súrolószert, súrolószivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.

## 2.5 Szerviz

- A készülék javítását bízza a márkaszervizre.
- Csak eredeti pótalkatrészeket használjon.

## 2.6 Ártalmatlanítás



### FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés- vagy  
fulladásveszély.

- A készülék megfelelő ártalmatlanítására vonatkozó

tájékoztatásért lépjen kapcsolatba a helyi hatóságokkal.

- Válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.
- A készülék közelében vágja át a hálózati kábelt, és tegye a hulladékba.

## 3. ÜZEMBE HELYEZÉS



### FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

### 3.1 A szerelést megelőző teendők

A főzőlap beszerelése előtt másolja le az adattábláról az alábbi adatokat. Az adattábla a főzőlap alján található.

Sorozatszám .....

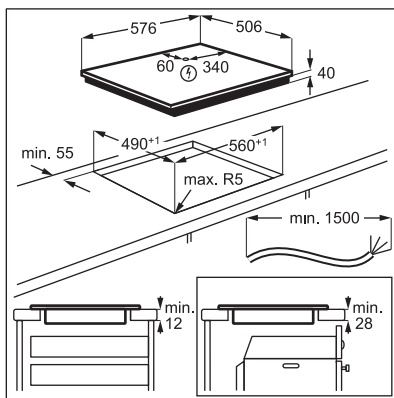
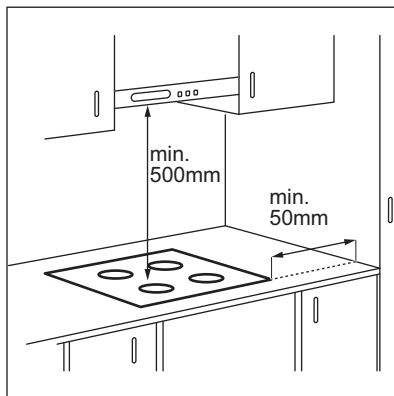
### 3.2 Beépíthető tűzhelylapok

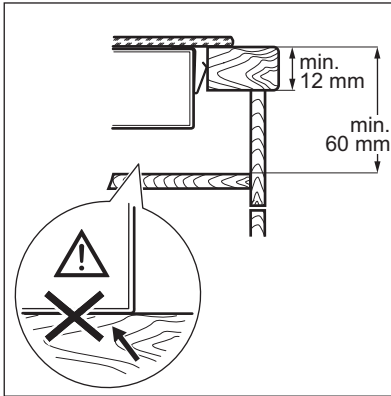
Csak azután használhatja a beépített főzőlapot, miután beszerelte azt a szabványoknak megfelelő beépített szekrénybe és munkafelületbe.

### 3.3 Csatlakozóvezeték

- A főzőlapot csatlakozó vezetékkel együtt szállítjuk.
- A megsérült hálózati kábel pótlásához használja a következő vezetéktípust: H05V2V2-F, mely 90°C-os vagy magasabb hőmérsékletnek is ellenáll. Forduljon a helyi márkaszervizhez.

### 3.4 Összeszerelés



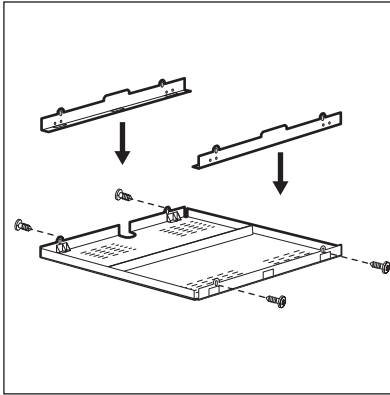


Ha védőburkolatot használ (kiegészítő tartozék), a védőpadló közvetlenül a főzőlap alatt nem szükséges. Lehetséges, hogy a védőburkolat bizonyos országokban nem érhető el. Kérjük, keresse fel helyi értékesítőjét.



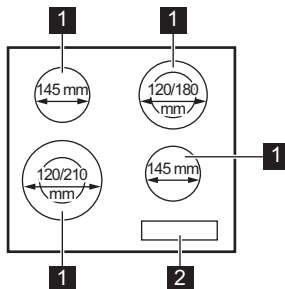
A védőburkolat nem használható, ha a főzőlapot egy sütő felett helyezi el.

### 3.5 Védőburkolat



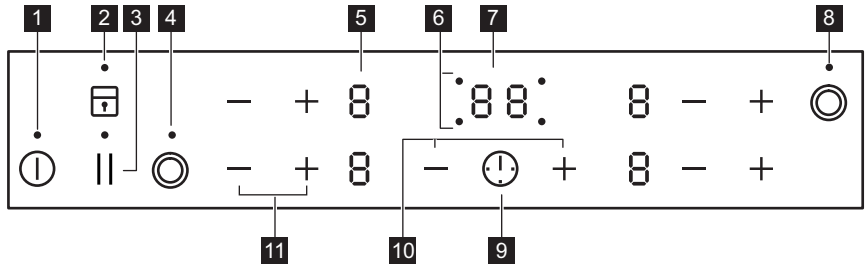
## 4. TERMÉKLEÍRÁS

### 4.1 Főzőfelület elrendezése



- 1** Főzőzóna
- 2** Kezelőpanel

4.2 Kezelőpanel elrendezés



A készülék üzemeltetéséhez használja az érzékelőmezőket. Kijelzések, visszajelzők és hangok jelzik, hogy mely funkciók működnek.

| Érzékelőmező | Funkció | Megjegyzés                                                                      |
|--------------|---------|---------------------------------------------------------------------------------|
| 1            | ⓘ       | BE / KI<br>A főzőlap be- és kikapcsolása.                                       |
| 2            | 🔒       | Funkciózár / Gyermekezár<br>A kezelőpanel lezárása/a lezárás feloldása.         |
| 3            |         | Szünet<br>A funkció be- és kikapcsolása.                                        |
| 4            | ⦿       | -<br>Bekapcsolja és kikapcsolja a külső kört.                                   |
| 5            | -       | Hőfokbeállítás kijelzése<br>Jelzi a hőfokbeállítást.                            |
| 6            | -       | Időzítés jelzők a főzőzónákhoz<br>Jelzi, hogy melyik zónára állítja be az időt. |
| 7            | -       | Időzítő kijelzés<br>Percben mutatja az időt.                                    |
| 8            | ⦿       | -<br>Bekapcsolja és kikapcsolja a külső kört.                                   |
| 9            | 🕒       | -<br>A főzőzóna kiválasztása.                                                   |
| 10           | + / -   | -<br>Növeli vagy csökkenti az időt.                                             |
| 11           | + / -   | -<br>A hőfok beállítása.                                                        |

4.3 Hőfokbeállítás kijelzései

| Kijelzés      | Termékleírás                                                                    |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| 🔒             | A főzőzóna ki van kapcsolva.                                                    |
| 1 - 9 / 2 - 6 | A főzőzóna működik.<br>A pont egy hőfokszint felével történő módosítást jelent. |

| Kijelzés                                                                                     | Termékleírás                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
|             | A Szünet funkció működik.                  |
|             | A Automatikus felfűtés funkció működik.    |
|  + számjegy | Üzemzavar lépett fel.                      |
|             | Egy főzőzóna még mindig forró (maradékhő). |
|             | A Funkciózár /Gyermekezár funkció működik. |
|             | A Automatikus kikapcsolás funkció működik. |

## 4.4 Maradékhő visszajelző



### FIGYELMEZTETÉS!

 Maradékhő miatti égési sérülések veszélye. A visszajelzők a jelenleg használt főzőzónák maradékhő szintjét jelzik. Előfordulhat, hogy a szomszédos zónák visszajelzője is bekapcsol, annak ellenére, hogy nem használja azokat.

## 5. NAPI HASZNÁLAT



### FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

### 5.1 Be- és kikapcsolás

Érintse meg a ① gombot 1 másodpercig a főzőlap be- vagy kikapcsolásához.

### 5.2 Automatikus kikapcsolás

A funkció automatikusan leállítja a főzőlapot, ha:

- valamennyi főzőzóna ki van kapcsolva,
- nem végzett hőfokbeállítást a főzőlap bekapcsolása után,
- több mint 10 másodpercig valamivel (pl. edény, konyharuha stb.) letakarta a kezelőpanelt, vagy ráöntött valamit. Hangjelzés hallható és kikapcsol

főzőlap. Távolítsa el a tárgyat, vagy tisztítsa meg a kezelőpanelt.

- nem állított le egy főzőzónát, illetve nem módosította a hőfokbeállítást.

Bizonyos idő után a  szimbólum világítani kezd, és a főzőlap kikapcsol.

**A hőfokbeállítás és azon időtartam közötti kapcsolat, melynek elteltével a főzőlap kikapcsol:**

| Hőfokbeállítás                                                                            | Az alábbi idő elteltével a főzőlap kikapcsol: |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
|  1 - 2 | 6 óra                                         |
| 3 - 4                                                                                     | 5 óra                                         |
| 5                                                                                         | 4 óra                                         |
| 6 - 9                                                                                     | 1,5 óra                                       |

### 5.3 A hőfokbeállítás

Érintse meg a **+** gombot a hőbeállítás növeléséhez. Érintse meg a **—** gombot a hőbeállítás csökkentéséhez. A főzőzóna kikapcsolásához érintse meg egyszerre a **+** és **—** gombot.

### 5.4 A külső körök be- és kikapcsolása

A ténylegesen melegítő felület nagyságát a főzőedény méretéhez tudja igazítani.

Használja a következő érzékelőmezőt:



**A külső kör bekapcsolása:** érintse meg az érzékelőmezőt. A visszajelző világítani kezd.

**A külső kör kikapcsolása:** addig tartsa megérintve az érzékelőmezőt, míg a visszajelző el nem alszik.

### 5.5 Automatikus felfűtés

Ha bekapcsolja ezt a funkciót, rövidebb idő alatt érheti el a szükséges hőfokbeállítást. A funkció egy időre maximális hőfokra kapcsol, majd a megfelelő értékre csökkenti a hőmérsékletet.



A funkció bekapcsolásához a főzőzónának hidegnek kell lenni.

**A funkció bekapcsolása egy főzőzónánál:** érintse meg és tartsa megérintve a **+** gombot, míg a megfelelő hőfokérték meg nem jelenik. 3 másodperc elteltével a **R** visszajelző megjelenik.

**A funkció kikapcsolása:** érintse meg a **—** gombot.

### 5.6 Időzítő

#### Visszaszámlálásos időzítő

A funkcióval beállíthatja, hogy a főzőzóna milyen hosszú ideig üzemeljen egyetlen főzési ciklus alatt.

Először a főzőzóna hőfokbeállítását végezze el, majd állítsa be a funkciót.

**A főzőzóna beállítása:** érintse meg a **⌚** kezelőgombot ismételten, amíg a szükséges főzőzóna visszajelzője világítani nem kezd.

#### A funkció bekapcsolása vagy a visszaszámlálási idő módosítása:

érintse meg az időzítő **+** vagy **—** gombját az idő beállításához (00 - 99 perc). Amikor a főzőzóna visszajelzője lassabban villog, az idő visszaszámlálása megkezdődött.

**A hátralévő idő ellenőrzése:** válassza ki a főzőzónát a **⌚** gombbal. A főzőzóna visszajelzője gyorsan kezd villogni. A kijelzőn a hátralévő idő látható.

**A funkció kikapcsolása:** válassza ki a főzőzónát a **⌚** gombbal, majd érintse meg a **—** gombot. A hátralévő idő visszaszámlálása 00 eléréséig folytatódik. A főzőzóna visszajelzője kialszik.



Amikor a visszaszámlálás véget ér, hangjelzés hallható, és a 00 kijelzés villog. A főzőzóna kikapcsol.

**A hang kikapcsolása:** érintse meg a **⌚** gombot.

#### Percszámláló

Amikor a főzőlap be van kapcsolva, és a főzőzónák nem üzemelnek, ezt a funkciót **Percszámlálóként** használhatja. A hőfokbeállítás kijelzőjén **0** látható.

**A funkció bekapcsolásához:** érintse meg a **⌚** gombot. Érintse meg az időzítő **+** vagy **—** gombját az idő beállításához. Amikor a visszaszámlálás véget ér, hangjelzés hallható, és a 00 kijelzés villog.

**A hang kikapcsolása:** érintse meg a **⌚** gombot.

**A funkció kikapcsolása:** érintse meg a **⌚**, majd a **—** érzékelőmezőt. A

hátralévő idő visszaszámlálása 00 eléréséig folytatódik

 A funkció nincs hatással a főzőzónák működésére.

## 5.7 Szünet

Ez a funkció az összes üzemelő főzőzónát a legalacsonyabb hőfokú beállításra állítja.

Amíg ez a funkció aktív, a kezelőpanelen lévő többi szimbólum zárolva van.

A funkció nem állítja le az időzítési funkciókat.

A funkció bekapcsolásához érintse meg a  mezőt.

 világitani kezd. A hőfokbeállítás 1-es szintre mérséklődik.

A funkció kikapcsolásához érintse meg a  gombot. A készülék visszakapcsol az előző hőfokbeállításra.

## 5.8 Funkciózár

Amikor a főzőzónák működnek, zárolhatja a kezelőpanelt. Ezzel megelőzheti a hőfokbeállítás véletlen módosítását.

**Először végezze el a hőbeállítást.**

**A funkció bekapcsolása:** érintse meg a  gombot. A  4 másodpercre megjelenik. Ezzel nem kapcsolja ki az időzítési funkciókat.

**A funkció kikapcsolása:** érintse meg a  gombot. Az előző hőfokbeállítás jelenik meg.

 A főzőlap kikapcsolása ezt a funkciót is kikapcsolja.

## 5.9 Gyermekezár

Ez a funkció megakadályozza a főzőlap véletlen üzemeltetését.

**A funkció bekapcsolása:** indítsa el a főzőlapot a  gombbal. Ne végezzen hőfokbeállítást. Érintse meg a  gombot 4 másodpercig. A  megjelenik. Kapcsolja ki a főzőlapot a  gombbal.

**A funkció kikapcsolása:** indítsa el a főzőlapot a  gombbal. Ne végezzen hőfokbeállítást. Érintse meg a  gombot 4 másodpercig. A  megjelenik. Kapcsolja ki a főzőlapot a  gombbal.

**A funkció hatálytalanítása egyetlen főzési műveletre:** indítsa el a főzőlapot a  gombbal. A  megjelenik. Érintse meg a  gombot 4 másodpercig. **Végezze el a hőfokbeállítást 10 másodpercen belül.** Működtetheti a főzőlapot. Amikor a főzőlapot a  gombbal kikapcsolja, a funkció ismét működik.

# 6. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK



**FIGYELMEZTETÉS!**  
Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

## 6.1 Főzőedény



A főzőedény alja legyen minél vastagabb és laposabb. Ügyeljen arra, hogy az edények alja tiszta és száraz legyen, mielőtt a főzőlapra helyezi azokat.



A zománcozott acél-, illetve az alumínium- vagy rézaljú edények az üvegerámia felület elszíneződését válthatják ki.

## 6.2 Példák különböző főzési alkalmazásokra



A táblázatban szereplő adatok csak útmutatásul szolgálnak.

| Hőfokbeállítás                                                                        | Használat:                                                                                                           | Idő (perc)      | Tanácsok                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  - 1 | Főtt ételek melegen tartására.                                                                                       | szükség szerint | Tegyen fedőt a főzőedényre.                                                                                       |
| 1 - 2.                                                                                | Hollandi mártás, olvasztás: vaj, csokoládé, zselatin.                                                                | 5 - 25          | Időnként keverje meg.                                                                                             |
| 1 - 2.                                                                                | Keményítés: könnyű omlett, sült tojás.                                                                               | 10 - 40         | Fedővel lefedve készítse.                                                                                         |
| 2. - 3.                                                                               | Rizs és tejalapú ételek főzése, készételek felmelegítése.                                                            | 25 - 50         | A folyadék mennyisége legalább kétszerese legyen a rizsének, a főzés félidejében keverje meg a tejalapú ételeket. |
| 3. - 4.                                                                               | Zöldségek, hal gőzölése, hús párolása.                                                                               | 20 - 45         | Adjon hozzá néhány evőkanálnyi folyadékot.                                                                        |
| 4. - 5.                                                                               | Burgonya párolása.                                                                                                   | 20 - 60         | 750 g burgonyához max. ¼ l vizet használjon.                                                                      |
| 4. - 5.                                                                               | Nagyobb mennyiségű étel, raguk és levesek készítése.                                                                 | 60 - 150        | Legfeljebb 3 l folyadék plusz a hozzávalók.                                                                       |
| 5. - 7                                                                                | Kímélő sütés: bécsi szelet, borjúhús, cordon bleu, borda, húspogácsa, kolbász, máj, rántás, tojás, palacsinta, fánk. | szükség szerint | Félideőben fordítsa meg.                                                                                          |
| 7 - 8                                                                                 | Erős sütés, burgonyatallér, bélszín, marhaszeletek.                                                                  | 5 - 15          | Félideőben fordítsa meg.                                                                                          |
| 9                                                                                     | Víz forralása, tészta kifőzése, hús barnítása (gulyás, serpenyős sült), burgonya bő olajban sütése.                  |                 |                                                                                                                   |

## 7. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS



### FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

- Használjon üvegfelületekhez tervezett speciális kaparóeszközt.

### 7.2 A főzőlap tisztítása

#### 7.1 Általános tudnivalók

- Minden használat után tisztítsa meg a főzőlapot.
- Mindig olyan főzőedényeket használjon, amelyeknek tiszta az alja.
- A felületen megjelenő karcolások vagy sötét foltok nem befolyásolják a főzőlap működését.
- Használjon a főzőlapok tisztításához megfelelő tisztítószert.

- **Azonnal távolítsa el:** a megolvadt műanyagot, folpackot, a cukrot, valamint a cukortartalmú ételeket, más különben a szennyeződés károsíthatja a főzőlapot. Az égési sérülés megelőzésére körültekintéssel járjon el. Állítsa éles szögben az üvegkerámia felületre a kaparókést, majd csúsztassa végig a pengét a felületen.

- **Távolítsa el, miután a főzőlap megfelelően lehűlt:** vízkőkarikák, vízgyűrűk, zsírfoltok, fényes, fémes elszíneződések. Nem karcoló tisztítószerezrel és megnedvesített ruhával tisztítsa meg a főzőlapot. A tisztítás után puha ruhával törölje szárazra a főzőlapot.
- **Fényes, fémes elszíneződés eltávolítása:** ecetes vízzel megnedvesített ruhával tisztítsa meg az üvegfelületet.

## 8. HIBAEELHÁRÍTÁS



### FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

### 8.1 Hibaelhárítás

| Jelenség                                                                                      | Lehetséges ok                                                                                | Javítási mód                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nem lehet elindítani vagy üzemeltetni a főzőlapot.                                            | A főzőlap nincs csatlakoztatva az elektromos hálózathoz, vagy csatlakoztatása nem megfelelő. | Ellenőrizze, hogy a főzőlap jól van-e csatlakoztatva az elektromos hálózathoz. Lásd a kapcsolási rajzot.                      |
|                                                                                               | Leolvadt a biztosíték.                                                                       | Ellenőrizze, hogy a biztosíték okozza-e a problémát. Ha a biztosíték többször is leolvad, hívjon szakképzett villanyszerelőt. |
|                                                                                               | Nem végezte el a hőfokbeállítást 10 másodpercen belül.                                       | Indítsa el újra a főzőlapot, és 10 másodpercen belül állítsa be a hőfokot.                                                    |
|                                                                                               | 2 vagy több érzékelőmezőt érintett meg egyszerre.                                            | Egyszerre csak egy érzékelőmezőt érintsen meg.                                                                                |
|                                                                                               | A Szünet funkció működik.                                                                    | Lásd a „Napi használat” című részt.                                                                                           |
|                                                                                               | Víz- vagy zsírfoltok vannak a kezelőpanelen.                                                 | Tisztítsa meg a kezelőpanelt.                                                                                                 |
| Hangjelzés hallható és kapcsoló főzőlap. Amikor a főzőlap kikapcsol, egy hangjelzés hallható. | Letakart egy vagy több érzékelőmezőt.                                                        | Vegyen le minden tárgyat az érzékelőmezőkről.                                                                                 |
| A főzőlap kikapcsol.                                                                          | Valamit rátett a ① érzékelőmezőre.                                                           | Vegyen le minden tárgyat az érzékelőmezőről.                                                                                  |

| Jelenség                                                                                                                             | Lehetséges ok                                                                                                    | Javítási mód                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nem kezd világítani a maradákhő visszajelző.                                                                                         | A főzőzóna még nem forrosodott fel, mert csak rövid ideje van működésben, vagy az érzékelő sérült/meghibásodott. | Ha a főzőzóna elég ideig működött, és forrónak kellene lennie, forduljon a márkaszervizhez.                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Továbbra sem működik a Automatikus felfűtés funkció.                                                                                 | A főzőzóna forró.                                                                                                | Hagyja, hogy a főzőzóna megfelelően lehűljön.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                      | A legmagasabb hőfok van beállítva.                                                                               | A legmagasabb főzési fokozatnak ugyanakkora a teljesítménye, mint a funkciónak.                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                                      | A hőfok beállítását 0 értékre próbálta csökkenteni.                                                              | Induljon 0 értékről, és növelje a hőfokot.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| A külső kört nem sikerül bekapcsolni.                                                                                                |                                                                                                                  | Elsőként a belső kört kapcsolja be a hőfok módosításával.                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|  A többzónás főzőzónán egy sötét terület található. | Normális jelenségnek tekinthető, hogy a többzónás főzőzónán egy sötét terület található.                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Az érzékelőmező felmelegszik.                                                                                                        | A főzőedény túl nagy vagy túl közel tette a kezelőpanelhez.                                                      | Ha lehetséges, tegye a nagy főzőedényeket a hátsó főzőlapokra.                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| A  visszajelző világítani kezd.                     | A Gyermekezár vagy Funkciózár funkció működik.                                                                   | Lásd a „Napi használat” című részt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| A  visszajelző és egy szám jelenik meg.            | Üzemzavar lépett fel a főzőlaponál.                                                                              | Kapcsolja ki a főzőlapot, majd 30 másodperc elteltével kapcsolja be újra.<br>Amennyiben a  jelzés ismét megjelenik, feszültségmentesítse a főzőlapot. 30 másodperc múlva csatlakoztassa újra a főzőlapot. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a márkaszervizhez. |
| Folyamatos hangjelzés hallható.                                                                                                      | Az elektromos csatlakoztatás helytelen.                                                                          | Feszültségmentesítse a főzőlapot. A készülék telepítésének ellenőrzéséhez forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.                                                                                                                                                                                                                                           |

| Jelenség                                                                                                         | Lehetséges ok                                            | Javítási mód                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A  visszajelző világítani kezd. | A tápfeszültség második fázisánál áramkimaradás történt. | Ellenőrizze, hogy a főzőlap jól van-e csatlakoztatva az elektromos hálózathoz. Távolítsa el a biztosítékot, várjon egy percre, majd tegye vissza a biztosítékot. |

## 8.2 Ha nem talál megoldást...

Ha nem talál megoldást egyedül a problémára, forduljon a márkakereskedőhöz vagy a hivatalos szervizközponthoz. Adja meg az adattáblán található adatokat. Szintén adja meg az üvegkerámia háromjegyű kódját (az üvegfelület sarkában látható), valamint a megjelenő hibaüzenetet.

Győződjön meg arról, hogy a főzőlapot megfelelően működtette-e. Ha nem megfelelően üzemeltette a készüléket, a szerviz szerelője vagy az eladó kiszállása nem lesz ingyenes, még a garanciális időszakban sem. A szervizközponttal és a garanciális feltételekkel kapcsolatos tájékoztatást a garanciakönyvben találja meg.

# 9. MŰSZAKI ADATOK

## 9.1 Adattábla

Modell: EHF6342XOK  
Típus: 60 HAD 36 AO

Sorozatszám: .....  
ELECTROLUX

PNC (Termékszám): 949 492 227 02  
220 - 240 V, 50 - 60 Hz  
Gyártási hely: Románia  
6.3 kW



## 9.2 Főzőzónák jellemzői

| Főzőzóna   | Névleges teljesítmény (Max. hőfokbeállítás) [W] | Főzőzóna átmérője [mm] |
|------------|-------------------------------------------------|------------------------|
| Bal első   | 750 / 2200                                      | 120 / 210              |
| Bal hátsó  | 1200                                            | 145                    |
| Jobb első  | 1200                                            | 145                    |
| Jobb hátsó | 700 / 1700                                      | 120 / 180              |

Az optimális főzési eredmény érdekében olyan főzőedényt használjon, melynek

átmérője nem haladja meg a főzőzóna átmérőjét.

## 10. ENERGIAHATÉKONYSÁG

**10.1** Termékismertető az EU 66/2014 szabvány szerint, mely kizárólag az EU piacra érvényes

|                                                       |            |                    |
|-------------------------------------------------------|------------|--------------------|
| A készülék azonosítójele                              |            | EHF6342XOK         |
| Főzőlap típusa                                        |            | Beépíthető főzőlap |
| Főzőzónák száma                                       |            | 4                  |
| Fűtési technológia                                    |            | Hőszugárzó főzőlap |
| Kör alakú főzőzónák átmérője (Ø)                      | Bal első   | 21,0 cm            |
|                                                       | Bal hátsó  | 14,5 cm            |
|                                                       | Jobb első  | 14,5 cm            |
|                                                       | Jobb hátsó | 18,0 cm            |
| Energiafogyasztás főzőzónánként (EC electric cooking) | Bal első   | 194,9 Wh/kg        |
|                                                       | Bal hátsó  | 188,0 Wh/kg        |
|                                                       | Jobb első  | 188,0 Wh/kg        |
|                                                       | Jobb hátsó | 191,6 Wh/kg        |
| Főzőlap energiafogyasztása (EC electric hob)          |            | 190,6 Wh/kg        |

EN 60350-2 - Háztartási elektromos főzőkészülékek - 2. rész: Főzőlapok - Teljesítménymérési módszerek

### 10.2 Energiatakarékosság

A mindennapos főzés közben energiát takaríthat meg az alábbi ötletek betartásával.

- Víz melegítésekor csak a szükséges vízmennyiséget használja.
- Lehetőség szerint mindig tegyen fedőt a főzőedényre.

- A főzőedényt már bekapcsolás előtt helyezze a főzőzónára.
- Az edényaljak és a főzőzónák átmérőjének mindig meg kell egyezniük.
- A kisebb főzőedényt a kisebb főzőzónára helyezze.
- A főzőedényt a főzőzóna közepére helyezze.
- A maradékhőt használja az étel melegen tartásához vagy felolvasztásához.

## 11. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A  következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot. A

 tiltó szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.

# OBSAH

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| 1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE..... | 35 |
| 2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.....     | 37 |
| 3. INŠTALÁCIA.....              | 40 |
| 4. POPIS VÝROBKU.....           | 41 |
| 5. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE.....   | 43 |
| 6. TIPY A RADY.....             | 45 |
| 7. OŠETROVANIE A ČISTENIE.....  | 46 |
| 8. RIEŠENIE PROBLÉMOV.....      | 46 |
| 9. TECHNICKÉ ÚDAJE.....         | 48 |
| 10. ENERGETICKÁ ÚČINNOSŤ.....   | 49 |

## MYSLÍME NA VÁS

Ďakujeme, že ste si kúpili spotrebič značky Electrolux. Vybrali ste si výrobok, ktorý v sebe skrýva desaťročia odborných skúseností a inovácií. Je dômyselný a štýlový a pri jeho navrhovaní sme mysleli predovšetkým na vás. Pri každom použití si tak môžete byť istí, že dosiahnete vynikajúce výsledky. Vitajte vo svete Electrolux.

**Navštívte našu internetovú stránku, kde nájdete:**



Tipy na používanie, brožúry, pokyny na riešenie problémov a informácie o údržbe:

**[www.electrolux.com/webselfservice](http://www.electrolux.com/webselfservice)**



Zaregistrujte si výrobok a využívajte ešte lepšie služby:

**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Môžete si kúpiť príslušenstvo, spotrebný materiál a originálne náhradné diely pre váš spotrebič:

**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## STAROSTLIVOSŤ A SLUŽBY ZÁKAZNÍKOM

Odporúčame, aby ste používali originálne náhradné diely.

Keď budete kontaktovať autorizované servisné stredisko, nezabudnite si pripraviť nasledujúce údaje: Model, číslo výrobku, sériové číslo.

Tieto informácie nájdete na typovom štítku.

 Varovanie/upozornenie – Bezpečnostné pokyny

 Všeobecné informácie a tipy

 Ochrana životného prostredia

Vyhradzujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

## 1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si pozorne prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nezodpovedá za telesnú ujmu ani za škody spôsobené nesprávnou montážou alebo používaním. Tieto pokyny

uskladnite na bezpečnom a prístupnom mieste, aby ste do nich mohli v budúcnosti nahliadnuť.

## 1.1 Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

- Tento spotrebič smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou spôsobilosťou alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak boli zodpovednou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú prípadným rizikám.
- Deti medzi 3 a 8 rokmi a osoby s veľmi rozsiahlymi a zložitými hendikepmi nesmú mať prístup k spotrebiču, pokiaľ nie sú pod nepretržitým dozorom.
- Deti do 3 rokov smú mať prístup k spotrebiču iba ak sú nepretržite pod dohľadom zodpovednej osoby.
- Nedovoľte, aby sa deti hrali so spotrebičom.
- Obaly vždy uschovajte mimo dosah detí a náležite ich zlikvidujte.
- Nedovoľte deťom ani domácim zvieratám priblížiť sa k spotrebiču, keď pracuje alebo keď sa chladí. Prístupné časti sú horúce.
- Ak má spotrebič detskú poistku, mala by byť zapnutá.
- Deti nesmú spotrebič bez dozoru čistiť ani vykonávať žiadnu údržbu na spotrebiči.

## 1.2 Všeobecné bezpečnostné pokyny

- VAROVANIE: Spotrebič a jeho prístupné časti sa počas používania môžu značne zahriať. Nedotýkajte sa ohrevných článkov.
- Spotrebič nepoužívajte prostredníctvom externého časovača ani samostatného diaľkového ovládania.
- VAROVANIE: Varenie na oleji alebo tuku na varnom paneli bez dohľadu môže byť nebezpečné a môže spôsobiť požiar.

- NIKDY sa nepokúšajte zhasiť oheň vodou, ale vypnite spotrebič a potom zakryte plameň, napr. pokrievkou alebo nehorľavou pokrývkou.
- UPOZORNENIE: Proces prípravy jedla musí byť pod dozorom. Krátkodobý proces prípravy jedla si vyžaduje nepretržitý dozor.
- VAROVANIE: Nebezpečenstvo požiaru: Na varnom povrchu nenechávajte žiadne predmety.
- Kovové predmety, napríklad nože, vidličky, lyžice a pokrievky by sa nemali klásť na povrch varného panela, pretože sa môžu zohriať.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte parné čističe.
- Ak je sklokeramický/sklenený povrch prasknutý, vypnite spotrebič a odpojte ho z elektrickej siete. V prípade zapojenia spotrebiča do elektrickej siete priamo pomocou spojovacej skrinky odobraním poistky odpojte spotrebič od sieťového napájania. V oboch prípadoch kontaktujte autorizované servisné stredisko.
- Ak je poškodený elektrický napájací kábel, musíte ho dať vymeniť u výrobcu, v autorizovanom servise alebo kvalifikovanej osobe, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- VAROVANIE: Používajte iba také ochranné lišty varného panela, ktoré navrhol výrobca kuchynského spotrebiča, alebo ich výrobca kuchynského spotrebiča uvádza ako vhodné v návode na použitie, alebo ochranné lišty varného panela zahrnuté v spotrebiči. Použitie nevhodných ochranných lišt môže spôsobiť nehody.

## 2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

### 2.1 Inštalácia



#### **VAROVANIE!**

Tento spotrebič smie nainštalovať iba kvalifikovaná osoba.



#### **VAROVANIE!**

Hrozí nebezpečenstvo poranenia alebo poškodenia spotrebiča.

- Odstráňte všetky obaly.
- Neinštalujte ani nepoužívajte poškodený spotrebič.

- Dodržiavajte pokyny na inštaláciu dodané so spotrebičom.
- Dodržiavajte požadovanú minimálnu vzdialenosť od iných spotrebičov a nábytku.
- Vždy dávajte pozor, ak presúvate spotrebič, pretože je ťažký. Vždy používajte ochranné rukavice a uzavreté obuv.
- Plochy výrezu utesnite tesniacim materiálom, aby ste predišli vydutiu spôsobenému vlhkosťou.
- Spodnú časť spotrebiča chráňte pred parou a vlhkosťou.
- Spotrebič neinštalujte vedľa dverí ani pod okno. Predídete tak zhodeniu horúceho kuchynského riadu zo spotrebiča pri otvorení dverí alebo okna.
- Ak je spotrebič nainštalovaný nad zásuvkami, uistite sa, že je priestor medzi spodnou časťou spotrebiča a hornou zásuvkou postačujúci na cirkuláciu vzduchu.
- Spodná časť spotrebiča sa môže zohriať. Zabezpečte inštaláciu oddelovacieho panelu z preglejky, kuchynského skeletového materiálu alebo iných nehorľavých materiálov pod spotrebič, aby ste zabránili prístupu k dolnej časti.
- Oddelovací panel musí plne zakrývať oblasť pod varným panelom.

## 2.2 Elektrické zapojenie



### **VAROVANIE!**

Nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom.

- Všetky elektrické zapojenia by mal vykonať kvalifikovaný elektroinštalatér.
- Spotrebič musí byť uzemnený.
- Pred akýmkoľvek zásahom odpojte spotrebič od elektrickej siete.
- Uistite sa, že parametre na typovom štítku sú kompatibilné s elektrickým napätím zdroja napájania.
- Skontrolujte, či je spotrebič správne nainštalovaný. Uvoľnený a nesprávny elektrický sieťový kábel alebo zástrčka (ak sa používa) môže spôsobiť nadmerné zohriatie zásuvky.
- Použite vhodný elektrický sieťový kábel.

- Elektrické sieťové káble sa nesmú zamotať.
- Skontrolujte, či je nainštalovaná ochrana proti zásahu elektrickým prúdom.
- Použite káblovú svorku na odľahčenie ťahu.
- Ak zapojíte nejaký elektrický spotrebič do elektrickej siete v blízkosti, dbajte na to, aby sa sieťový kábel alebo zástrčka (ak je k dispozícii) nedotýkala horúceho varného spotrebiča alebo horúcej kuchynského riadu.
- Nepoužívajte viaczásuvkové adaptéry a predlžovacie káble.
- Uistite sa, že zástrčka (ak sa používa) alebo prírodný elektrický kábel nie sú poškodené. Ak treba vymeniť poškodený sieťový kábel, kontaktujte náš autorizovaný servis alebo elektrikára.
- Zariadenie na ochranu pred dotykom elektrických častí pod napätím a izolovaných častí treba namontovať tak, aby sa nedalo odstrániť bez nástrojov.
- Sieťovú zástrčku pripojte do sieťovej zásuvky až po dokončení inštalácie. Po inštalácii sa uistite, že máte prístup k sieťovej zástrčke.
- Ak je sieťová zásuvka uvoľnená, nezapájajte do nej sieťovú zástrčku.
- Spotrebič neodpájajte potiahnutím za sieťové káble. Vždy ťahajte za zástrčku.
- Použite iba správne odpájacie zariadenia: ochranné ističe alebo poistky (skrútkovacie poistky treba vybrať z držiaka), uzemnenia a stykače.
- Elektrická sieť v domácnosti musí mať odpájacie zariadenie, ktoré umožní odpojenie spotrebiča od elektrickej siete na všetkých póloch. Vzdialenosť kontaktov odpájacieho zariadenia musí byť minimálne 3 mm.

## 2.3 Použitie



### **VAROVANIE!**

Hrozí nebezpečenstvo poranenia, popálenín alebo zásahu elektrickým prúdom.

- Pred prvým použitím odstráňte zo spotrebiča všetky obaly, značenia a ochrannú fóliu (ak je použitá).
- Tento spotrebič je určený iba na použitie v domácnosti.
- Nemeňte technické parametre tohto spotrebiča.
- Zabezpečte, aby boli vetracie otvory voľné.
- Počas činnosti nenechávajte spotrebič bez dozoru.
- Po každom použití varnú zónu vypnite.
- Na varné zóny nekladte príbor ani pokrievky. Môžu sa zohriať.
- Spotrebič nepoužívajte, keď máte mokré ruky, ani keď je v kontakte s vodou.
- Nepoužívajte spotrebič ako pracovný alebo odkladací povrch.
- Ak je povrch spotrebiča popraskaný, ihneď odpojte spotrebič z elektrickej siete. Predídete tak záahu elektrickým prúdom.
- Keď vkladáte pokrm do horúceho oleja, môže olej vyprsknúť.



#### **VAROVANIE!**

Hrozí nebezpečenstvo požiaru a výbuchu.

- Tuky a oleje môžu pri zohriatí uvoľňovať horľavé výpary. Pri príprave pokrmov musia byť plamene alebo horúce predmety v dostatočnej vzdialenosti od tukov a olejov.
- Výpary, ktoré sa uvoľňujú z veľmi horúcich olejov, môžu spôsobiť spontánne vznietenie.
- Použitý olej, ktorý môže obsahovať zvyšky pokrmov, môže spôsobiť požiar pri nižšej teplote ako nový olej.
- Horľavé produkty alebo predmety, ktoré obsahujú horľavé látky, nekladajte do spotrebiča, do jeho blízkosti ani naň.



#### **VAROVANIE!**

Hrozí nebezpečenstvo poškodenia spotrebiča.

- Horúci kuchynský riad nenechávajte na ovládacom paneli.
- Na sklenený povrch varného panela nekladte horúcu pokrievku varnej nádoby.

- Obsah kuchynského riadu nenechajte vyvrieť.
- Dávajte pozor, aby na spotrebič nespadli predmety alebo kuchynský riad. Mohlo by dôjsť k poškodeniu povrchu spotrebiča.
- Varné zóny nikdy nepoužívajte s prázdny kuchynským riadom ani bez riadu.
- Na spotrebič nedávajte alabal.
- Riad vyrobený z liatiny, hliníka alebo s poškodeným dnom môže spôsobiť poškriabanie skla/sklokeramiky. Pri premiestňovaní týchto predmetov po varnom povrchu ich vždy nadvihnite.
- Tento spotrebič je určený iba na varenie. Nesmie byť použitý na iné účely, napríklad na vykurovanie miestnosti.

## **2.4 Starostlivosť a čistenie**

- Spotrebič pravidelne čistite, aby ste predišli znehodnoteniu povrchového materiálu.
- Pred čistením spotrebič vypnite a nechajte vychladnúť.
- Pred údržbou spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody ani paru.
- Spotrebič čistite vlhkou mäkkou handričkou. Používajte iba neutrálne saponáty. Nepoužívajte abrazívne prostriedky, drôtenky, rozpúšťadlá ani kovové predmety.

## **2.5 Servis**

- Ak treba dať spotrebič opraviť, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
- Používajte iba originálne náhradné súčiastky.

## **2.6 Likvidácia**



#### **VAROVANIE!**

Hrozí nebezpečenstvo poranenia alebo udusenía.

- Informácie o správnej likvidácii spotrebiča vám poskytne váš miestny úrad.
- Spotrebič odpojte od elektrickej siete.

- Prívodný elektrický kábel odrežte blízko pri spotrebiči a zlikvidujte ho.

## 3. INŠTALÁCIA



### VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

### 3.1 Pred inštaláciou

Pred nainštalovaním varného panela si zapíšte informácie uvedené dolu na typovom štítku. Typový štítok s technickými údajmi je umiestnený na spodnej strane varného panela.

Sériové číslo .....

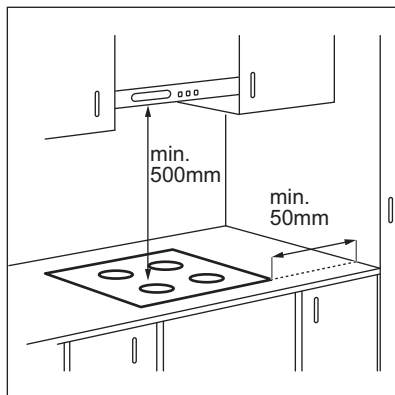
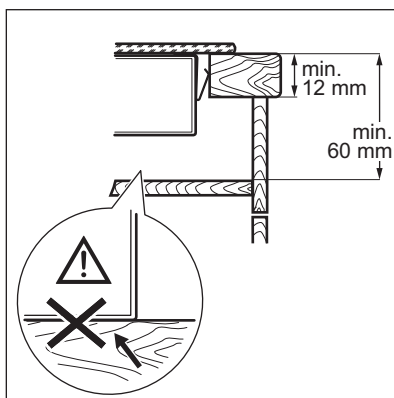
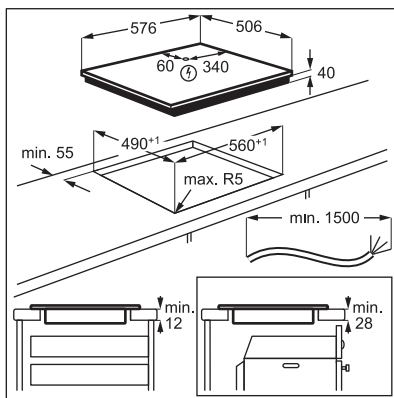
### 3.2 Zabudovateľné varné panely

Zabudovateľné varné panely sa môžu používať až po zabudovaní do vhodnej skrinky alebo do pracovnej dosky, ktoré vyhovujú platným normám.

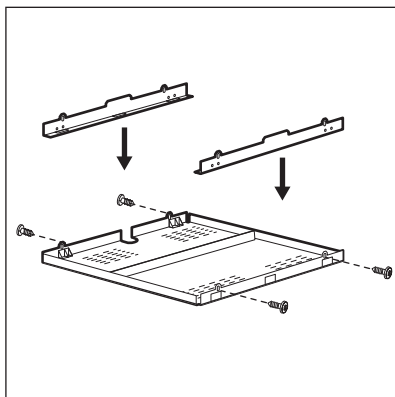
### 3.3 Napájací kábel

- Varný panel sa dodáva s napájacím káblom.
- Na výmenu poškodeného sieťového kábla použite kábel typu: H05V2V2-F ktorý odolá teplote 90 °C alebo vyššej. Obráťte sa na miestne servisné stredisko.

### 3.4 Inštalácia



### 3.5 Ochranný box



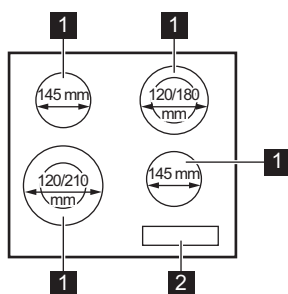
Ak používate ochranný box (ako doplnkové príslušenstvo), netreba inštalovať ochrannú priehradku priamo pod varným panelom. Tento ochranný box nemusí byť dostupný v niektorých krajinách. Obráťte sa na svojho miestneho dodávateľa.



Ochranný box nemôžete použiť pri inštalácii varného panela nad rúru.

## 4. POPIS VÝROBKU

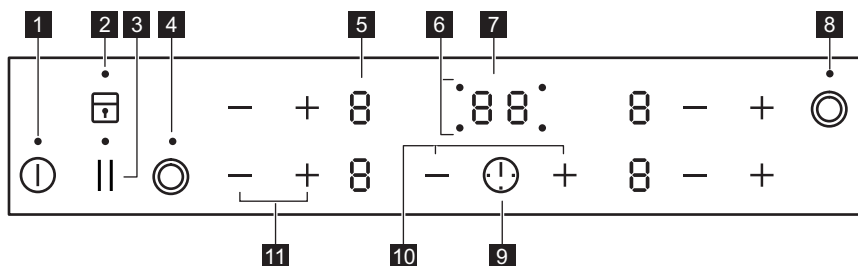
### 4.1 Rozloženie varného povrchu



**1** Varná zóna

**2** Ovládací panel

### 4.2 Rozvrhnutie ovládacieho panela



Spotrebič sa ovláda senzorovými tlačidlami. Zobrazenia, ukazovatele a zvuky vám oznámia, ktoré funkcie sú zapnuté.

|    | Sen-<br>zoro-<br>vé tla-<br>čidlo | Funkcia                             | Poznámka                                        |
|----|-----------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------------|
| 1  | ①                                 | ZAP / VYP                           | Zapínanie a vypínanie varného panela.           |
| 2  |                                   | Zámok / Detská poistka              | Zablokovanie a odblokovanie ovládacieho panela. |
| 3  |                                   | Prestávka                           | Zapnutie a vypnutie funkcie                     |
| 4  | ◎                                 | -                                   | Zapínanie a vypínanie vonkajšieho okruhu.       |
| 5  | -                                 | Displej varného stupňa              | Zobrazenie varného stupňa.                      |
| 6  | -                                 | Ukazovatele varných zón pre časomer | Ukazujú, pre ktorú zónu nastavujete čas.        |
| 7  | -                                 | Displej časomeru                    | Zobrazenie času v minútach.                     |
| 8  | ◎                                 | -                                   | Zapínanie a vypínanie vonkajšieho okruhu.       |
| 9  | ⊗                                 | -                                   | Voľba varnej zóny.                              |
| 10 | + / -                             | -                                   | Predĺženie alebo skrátenie času.                |
| 11 | + / -                             | -                                   | Nastavenie varného stupňa.                      |

### 4.3 Zobrazenie varného stupňa

| Displej | Popis                                                                    |
|---------|--------------------------------------------------------------------------|
|         | Varná zóna je vypnutá.                                                   |
|         | Varná zóna je zapnutá.<br>Bodka znamená zmenu o polovicu varného stupňa. |
|         | Funkcia Prestávka je zapnutá.                                            |
|         | Funkcia Automatický ohrev je zapnutá.                                    |
| + číslo | Vyskytla sa porucha.                                                     |
|         | Varná zóna je ešte horúca (zvyškové teplo).                              |
|         | Funkcia Zámok /Detská poistka je zapnutá.                                |
|         | Funkcia Automatické vypínanie je zapnutá.                                |

## 4.4 Ukazovateľ zvyškového tepla



### VAROVANIE!

 Hrozí nebezpečenstvo popálenia zvyškovým teplom. Ukazovatele zobrazujú úroveň zvyškového tepla varných zón, ktoré práve používate. Môžu rozsvietiť aj ukazovatele vedľajších varných zón, aj ak ich nepoužívate.

## 5. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE



### VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

### 5.1 Zapnutie a vypnutie

Ak chcete varný panel zapnúť alebo vypnúť, dotknite sa tlačidla  na 1 sekundu.

### 5.2 Automatické vypínanie

**Funkcia automaticky vypne varný panel, ak:**

- všetky varné zóny sú vypnuté,
- po zapnutí varného panela nenastavíte žiadny varný stupeň,
- rozležete alebo položíte niečo na ovládací panel na viac ako 10 sekúnd (panvicu, handru atď.). Zaznie zvukový signál a varný panel sa vypne. Odstráňte príslušný predmet alebo vyčistite ovládací panel.
- Ak nevypnete varnú zónu alebo nezmeníte varný stupeň. Po čase sa zobrazí symbol  a varný panel sa vypne.

**Varné stupne a časy, po ktorých sa varný panel vypne:**

| Varný stupeň                                                                                | Varný panel sa vypne po |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
|  , 1 - 2 | 6 hodinách              |
| 3 - 4                                                                                       | 5 hodinách              |

| Varný stupeň | Varný panel sa vypne po |
|--------------|-------------------------|
| 5            | 4 hodinách              |
| 6 - 9        | 1,5 hodine              |

### 5.3 Varný stupeň

Ak chcete zvýšiť varný stupeň, dotknite sa . Ak chcete znížiť varný stupeň, dotknite sa . Ak chcete varnú zónu vypnúť, dotknite sa naraz  a .

### 5.4 Zapnutie a vypnutie vonkajších okruhov

Varný povrch možno prispôbiť veľkosti kuchynského riadu.

Použitie senzorového tlačidla: 

**Zapnutie vonkajšieho okruhu:** dotknite sa senzorového poľa. Ukazovateľ sa rozsvieti.

**Vypnutie vonkajšieho okruhu:** dotýkajte sa senzorového poľa, až kým indikátor nezhasne.

### 5.5 Automatický ohrev

Ak zapnete túto funkciu, dosiahnete skôr požadovaný varný stupeň. Funkcia nastaví na určitý čas najvyšší varný stupeň, ktorý sa potom zníži na potrebnú úroveň.



Pred zapnutím funkcie musí byť varná zóna chladná.

### Zapnutie funkcie pre varnú zónu:

dotknite sa **+**, kým sa nerozsvieti správny varný stupeň. Po 3 sekundách sa rozsvieti ukazovateľ **[R]**.

**Vypnutie funkcie:** dotknite sa **—**.

## 5.6 Časovač

### Odpočítavajúci časovač

Túto funkciu môžete použiť na nastavenie času prevádzky varnej zóny pre jedno konkrétne varenie.

Najprv nastavte varný stupeň varnej zóny a potom nastavte funkciu.

**Nastavenie varnej zóny:** opakovane sa dotýkajte , až kým sa nerozsvieti ukazovateľ požadovanej varnej zóny.

### Zapnutie funkcie alebo zmena času:

dotknite sa **+** alebo **—** časovača a nastavte čas (00-99 minút). Keď ukazovateľ varnej zóny začne blikať pomaly, odpočítava sa nastavený čas.

### Kontrola zostávajúceho času:

zvoľte varnú zónu pomocou tlačidla . Ukazovateľ varnej zóny začne blikať rýchlejšie. Na displeji sa zobrazí zostávajúci čas.

**Vypnutie funkcie:** nastavte varnú zónu pomocou  a dotknite sa **—**. Zostávajúci čas sa odpočíta späť na 00. Ukazovateľ varnej zóny zhasne.



Po uplynutí nastaveného času zaznie zvukový signál a bude blikať 00. Varná zóna sa vypne.

**Vypnutie zvuku:** dotknite sa .

### Kuchynský časomer

Túto funkciu môžete použiť ako **Kuchynský časomer**, ak je varný panel zapnutý a varné zóny nie sú zapnuté. Na displeji varného stupňa sa zobrazí **[0]**.

**Zapnutie funkcie:** dotknite sa .

Dotknite sa tlačidla **+** alebo **—**

časomeru, aby ste nastavili čas. Po uplynutí nastaveného času zaznie zvukový signál a bude blikať 00.

**Vypnutie zvuku:** dotknite sa .

**Vypnutie funkcie:** dotknite sa  a následne sa dotknite **—**. Zostávajúci čas sa bude odpočítavať nadol až po 00.



Táto funkcia nemá vplyv na činnosť varných zón.

## 5.7 Prestávka

Táto funkcia nastaví všetky zapnuté varné zóny na najnižší varný stupeň.

Keď je funkcia v činnosti, sú zablokované všetky ostatné symboly na ovládacích paneloch.

Funkcia nezastaví funkcie časovača.

Dotykom tlačidla **||** zapnete funkciu.

**[u]** Varný stupeň sa zníži na 1. Ak chcete túto funkciu vypnúť, dotknite sa symbolu **||**. Obnoví sa predchádzajúci varný stupeň.

## 5.8 Zámok

Ovládací panel môžete zablokovať počas prevádzky varných zón. Táto funkcia zabráni neúmyselnej zmene varného stupňa.

### Najprv nastavte varný stupeň.

**Zapnutie funkcie:** Dotknite sa **[7]**. Na 4 sekundy sa rozsvieti **[L]**. Časovač zostane zapnutý.

**Vypnutie funkcie:** dotknite sa **[7]**. Zobrazí sa predchádzajúci varný stupeň.



Keď vypnete varný panel, vypnete aj túto funkciu.

## 5.9 Detská poistka

Táto funkcia zabráni neúmyselnému zapnutiu varného panela.

**Zapnutie funkcie:** zapnite varný panel pomocou . Nenastavujte žiadny varný stupeň. Dotknite sa **[7]** na 4 sekundy.

Rozsvieti sa . Vypnite varný panel pomocou .

**Vypnutie funkcie:** zapnite varný panel pomocou . Nenastavujte žiadny varný stupeň. Dotknite sa  na 4 sekundy.

Rozsvieti sa . Vypnite varný panel pomocou .

**Ak chcete dočasne prerušiť funkciu iba na jedno varenie:** varný panel

zapnite pomocou .  sa zapne.

Dotknite sa  na 4 sekundy. **Do 10 sekúnd nastavte varný stupeň.** Varný panel môžete používať. Po vypnutí varného panela pomocou  sa funkcia znovu zapne:

## 6. TIPY A RADY



### VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.



Kuchynský riad zo smaltovanej ocele s hliníkovým alebo medeným dnom môže spôsobiť zmenu sfarbenia na sklokeramickom povrchu.

### 6.1 Kuchynský riad



Dno kuchynského riadu musí byť hrubé a ploché. Pred položením panvíc na povrch varného panela sa uistite, že sú ich dna čisté a suché.

### 6.2 Príklady použitia na varenie



Údaje uvedené v tabuľke sú iba orientačné.

| Varný stupeň                                                                          | Použitie:                                                              | Čas (min)     | Rady                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
|  - 1 | Udržiavanie teploty hotových jedál.                                    | podľa potreby | Na kuchynský riad položte pokrievku.                                                          |
| 1 - 2.                                                                                | Holandská omáčka, topenie: maslo, čokoláda, želatína.                  | 5 - 25        | Z času na čas premiešajte.                                                                    |
| 1 - 2.                                                                                | Zahustenie: nadýchané omelety, volské oká.                             | 10 - 40       | Varte s pokrievkou.                                                                           |
| 2. - 3.                                                                               | Dusenie ryže a jedál s mliečnym základom, prihrievanie hotových jedál. | 25 - 50       | Pridajte aspoň dvakrát toľko tekutiny ako ryže, mliečne jedlá v polovici varenia premiešajte. |
| 3. - 4.                                                                               | Dusenie zeleniny, rýb, mäsa.                                           | 20 - 45       | Pridajte niekoľko polievkových lyžíc tekutiny.                                                |
| 4. - 5.                                                                               | Dusenie zemiakov v pare.                                               | 20 - 60       | Použite max. ¼ l vody na 750 g zemiakov.                                                      |
| 4. - 5.                                                                               | Varenie väčšieho množstva jedla, omáčok a polievok.                    | 60 - 150      | Max. 3 l tekutiny plus prísady.                                                               |

| Varný stupeň | Použitie:                                                                                                                  | Čas (min)     | Rady                               |
|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------------------------|
| 5. - 7       | Jemné vyprážanie: rezne, teľacie cordon bleu, kotlety, mäsové guľky, klobásky, pečenie, zäsmazka, vajčka, lievance, šišky. | podľa potreby | Po uplynutí polovice času obráťte. |
| 7 - 8        | Vyprážanie pri vyššej teplote, zemiakové placky, steaky, rezne.                                                            | 5 - 15        | Po uplynutí polovice času obráťte. |
| 9            | Varenie vody, varenie cestovín, príprava mäsa (guláš, ragú), vyprážané hranolčeky.                                         |               |                                    |

## 7. OŠETROVANIE A ČISTENIE



### VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

### 7.1 Všeobecné informácie

- Varný panel očistite po každom použití.
- Dbajte na to, aby bola dolná časť kuchynského riadu vždy čistá.
- Škrabance a tmavé škvrny na povrchu neovplyvňujú funkčnosť varného panela.
- Používajte špeciálny čistič určený na povrch varného panela.
- Na sklo použite špeciálnu škrabku.

### 7.2 Čistenie varného panela

- **Okamžite odstráňte:** roztopený plast, plastová fólia, cukor a potraviny s

cukrom, inak môžu nečistoty spôsobiť poškodenie varného panela. Dávajte pozor, aby ste sa nepopáliili. Špeciálnu škrabku priložte na sklenený povrch tak, aby bola naklonená v ostrom uhle, a čepeľ posúvajte po povrchu.

- **Po dostatočnom vychladnutí varného panela odstráňte:** usadeniny vodného kameňa, škvrny od vody, masné škvrny, lesklé kovové farebné fláky. Varný panel vyčistite vlhkou handričkou s neabrazívnym čistiacim prostriedkom. Po čistení utrite varný panel mäkkou handričkou.
- **Odstráňte lesklé kovové fláky:** použite roztok vody a octu a vyčistite sklenený povrch handričkou.

## 8. RIEŠENIE PROBLÉMOV



### VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

## 8.1 Čo robiť, keď...

| Problém                                                                                         | Možné príčiny                                                                               | Riešenie                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Varný panel sa nedá zapnúť ani používať.                                                        | Varný panel nie je pripojený ku zdroju elektrického napájania alebo je pripojený nesprávne. | Skontrolujte, či je varný panel správne pripojený k zdroju elektrického napájania. Pozrite si schému zapojenia.                |
|                                                                                                 | Je vypálená poistka.                                                                        | Skontrolujte, či je príčinou poruchy práve poistka. Ak sa poistka vypáli opakovane, obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára. |
|                                                                                                 | Nenastavili ste varný stupeň do 10 sekúnd.                                                  | Varný panel znovu zapnite a do 10 sekúnd nastavte varný stupeň.                                                                |
|                                                                                                 | Naraz ste sa dotkli 2 alebo viacerých senzorových tlačidiel.                                | Dotknite sa iba jedného senzorového tlačidla.                                                                                  |
|                                                                                                 | Funkcia Prestávka je zapnutá.                                                               | Pozrite si časť „Každodenné používanie“.                                                                                       |
|                                                                                                 | Na ovládacom paneli je voda alebo je ovládací panel znečistený tukom.                       | Vyčistite ovládací panel.                                                                                                      |
| Zaznie zvukový signál a varný panel sa vypne. Ak je varný panel vypnutý, zaznie zvukový signál. | Niečo ste položili na jedno alebo viaceré senzorové tlačidlá.                               | Odstráňte predmet zo senzorových tlačidiel.                                                                                    |
| Varný panel sa vypne.                                                                           | Niečo ste položili na senzorové tlačidlo ①.                                                 | Odstráňte daný predmet zo senzorového tlačidla.                                                                                |
| Ukazovateľ zvyškového tepla sa nerozsvieti.                                                     | Zóna ešte nie je horúca, pretože bola zapnutá iba krátky čas, alebo je poškodený senzor.    | Ak bola zóna zapnutá dostatočne dlho na to, aby bola horúca, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.                    |
| Automatický ohrev nefunguje.                                                                    | Táto zóna je horúca.                                                                        | Zónu nechajte dostatočne vychladnúť.                                                                                           |
|                                                                                                 | Je nastavený najvyšší varný stupeň.                                                         | Najvyšší varný stupeň má rovnaký výkon ako funkcia.                                                                            |
|                                                                                                 | Znížili ste varný stupeň na 0.                                                              | Začnite od 0 a varný stupeň zvyšujte.                                                                                          |
| Vonkajší okruh sa nedá zapnúť.                                                                  |                                                                                             | Najprv aktivujte vnútorný okruh zmenou varného stupňa.                                                                         |

| Problém                                                                                                                  | Možné príčiny                                                                 | Riešenie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Na viacnásobnej zóne je tmavá oblasť.  | Je normálne, že na viacnásobnej zóne je tmavá oblasť.                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Zohriali sa senzorové tlačidlá.                                                                                          | Kuchynský riad je príliš veľký alebo ste ho položili príliš blízko ovládačov. | Ak je to možné, preložte veľký riad na zadné zóny.                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Rozsvieti sa symbol  .                  | Je zapnuté Detská poistka alebo Zámok.                                        | Pozrite si časť „Každodenné používanie“.                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Na displeji sa zobrazí symbol  a číslo. | Došlo k poruche varného panelu.                                               | Vypnite varný panel a po 30 sekundách ho znova zapnite. Keď sa opäť rozsvieti symbol  , odpojte varný panel od elektrickej siete. Po 30 sekundách opäť pripojte varný panel. Ak problém pretrváva, obráťte sa na autorizované servisné stredisko. |
| Znie neprerušované pípanie.                                                                                              | Elektrické zapojenie nie je správne.                                          | Varný panel odpojte od elektrickej siete. Požiadajte kvalifikovaného elektrikára, aby skontroloval inštaláciu.                                                                                                                                                                                                                     |
| Rozsvieti sa symbol  .                  | Chýba druhá fáza napájania.                                                   | Skontrolujte, či je varný panel správne pripojený k zdroju elektrického napájania. Poistku vyberte, počkajte minútu, potom opäť vložte poistku.                                                                                                                                                                                    |

## 8.2 Ak nemôžete nájsť riešenie...

Ak problém nedokážete odstrániť sami, kontaktujte predajcu alebo autorizované servisné stredisko. Uveďte údaje z typového štítka. Uveďte tiež trojmiestny kód sklokeramiky (je v rohu skleneného povrchu) a zobrazované chybové

hlásenie. Uistite sa, že ste varný panel používali správne. Ak ste ho používali nesprávne, servisný zásah technika servisného strediska alebo predajcu nebude bezplatný, a to ani počas záručnej lehoty. Pokyny upravujúce záručné a servisné podmienky nájdete v záručnej brožúre.

# 9. TECHNICKÉ ÚDAJE

## 9.1 Typový štítok

Model EHF6342XOK  
Typ 60 HAD 36 AO

PNC 949 492 227 02  
220-240 V 50-60 Hz  
Vyrobené v Rumunsku

Sér. č. ....  
ELECTROLUX

6.3 kW



## 9.2 Špecifikácia varných zón

| Varná zóna   | Nominálny výkon (max. varný stupeň) [W] | Priemer varnej zóny [mm] |
|--------------|-----------------------------------------|--------------------------|
| Ľavá predná  | 750 / 2200                              | 120 / 210                |
| Ľavá zadná   | 1200                                    | 145                      |
| Pravá predná | 1200                                    | 145                      |
| Pravá zadná  | 700 / 1700                              | 120 / 180                |

Optimálne výsledky varenia dosiahnete použitím riadu s priemerom nie väčším ako je priemer varnej zóny.

## 10. ENERGETICKÁ ÚČINNOSŤ

**10.1** Informácie o produkte podľa normy EU 66/2014 platnej iba pre EÚ trh

|                                                      |                           |             |
|------------------------------------------------------|---------------------------|-------------|
| Model                                                | EHF6342XOK                |             |
| Typ varného panela                                   | Zabudovateľný varný panel |             |
| Počet varných zón                                    | 4                         |             |
| Technológia ohrevu                                   | Sálavý ohrievač           |             |
| Priemer kruhových varných zón (Ø)                    | Ľavá predná               | 21,0 cm     |
|                                                      | Ľavá zadná                | 14,5 cm     |
|                                                      | Pravá predná              | 14,5 cm     |
|                                                      | Pravá zadná               | 18,0 cm     |
| Spotreba energie na varnú zónu (EC electric cooking) | Ľavá predná               | 194,9 Wh/kg |
|                                                      | Ľavá zadná                | 188,0 Wh/kg |
|                                                      | Pravá predná              | 188,0 Wh/kg |
|                                                      | Pravá zadná               | 191,6 Wh/kg |
| Spotreba energie varného panela (EC electric hob)    | 190,6 Wh/kg               |             |

EN 60350-2 - Elektrické varné spotrebiče pre domácnosť. Časť 2: Varné panely.  
Metódy merania funkčných vlastností

### 10.2 Úspora energie

Ak budete postupovať podľa nižšie uvedených tipov, môžete pri každodennom varení ušetriť energiu.

- Ohrejte iba potrebné množstvo vody.

- Na kuchynský riad podľa možnosti vždy položte pokrievku.
- Kuchynský riad položte na varnú zónu ešte pred jej zapnutím.
- Dno riadu má mať rovnaký priemer ako varná zóna.
- Menší riad položte na menšie varné zóny.
- Kuchynský riad položte priamo na stred varnej zóny.
- Zvyškové teplo využite na udržiavanie teploty jedla alebo na roztopenie.

## 11. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom  odovzdajte na recykláciu. Obal hodte do príslušných kontajnerov na recykláciu. Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov. Nelikvidujte

spotrebiče označené symbolom spolu s odpadom z domácnosti.  Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.



[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)



8673495 10-A-362018

